

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas

Miércoles 12 de abril de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.133

## Un sargento de la guardia civil asesinado en Bilbao

### ETA se responsabiliza de los últimos atentados y anuncia la colocación de artefactos en vías férreas

Bilbao.— José Calvo de la Hoz, de 51 años y sargento primero de la Guardia Civil, ha resultado muerto en un atentado en Las Arenas-Guecho, a unos 13 kilómetros de Bilbao, a las 08,37 horas de hoy.

El fallecido estaba casado, tenía tres hijos con edades comprendidas entre los 9 y 20 años y había nacido en la localidad leonesa de Jarilla de los Matos, precisaron a Efe fuentes oficiales.

El atentado se produjo cuando el sargento De la Hoz, quien prestaba sus servicios en el puerto de Santurce, se encontraba en el interior de su coche esperando su turno para utilizar el «puente colgante», que une Las Arenas y Portugalete sobre la ría de Bilbao.

En ese momento se le acercaron tres jóvenes, uno de ellos, al parecer, mujer, que le dispararon y alcanzaron con dos impactos en la cabeza.

El suboficial fue trasladado en una ambulancia al hospital de Cruces-Baracaldo, donde falleció, poco antes de las 9,30 horas.

El automóvil del sargento un «R-11» matrícula BI-0323-AL, se encontraba todavía a dicha hora en el lugar de los hechos, a la altura del número 15 de la calle Tomás Olabarri, con la ventanilla del conductor rota a causa de los impactos.

Los autores del asesinato utilizaron para el atentado un automóvil robado previamente a su propietario, al que dejaron atado a un árbol en el municipio vizcaíno de Lejona.

Tras una llamada a la base de la Policía Autónoma Vasca en Bilbao, una patrulla de la Ertzaintza localizó al propietario del vehículo en un pinar cercano al campus de Lejona de la Universidad del País Vasco, atado a

un árbol con unas esposas de marca francesa, según informaron a Efe fuentes del departamento de Interior del Gobierno vasco.

### ETA ANUNCIA NUEVOS ATENTADOS

Por su parte la organización terrorista ETA, en comunicado remitido esta madrugada al diario «Egin», se ha responsabilizado de los atentados perpetrados en los últimos días y anuncia la colocación de artefactos en vías férreas.

Los artefactos explotarán, según la nota de ETA, en los tramos ferroviarios Madrid-Sevilla y Madrid-Valencia, a partir de las cero horas del día 13 hasta las 24 horas del día 15 de este mes.

ETA, en su comunicado se atribuye la autoría de los atentados contra la vía férrea Alsasua-Gasteiz, las cartas bombas remitidas a un policía nacional en Irún, así como las dirigidas al delegado del gobierno en el País Vasco, Julen Elgorriaga, al ministro de Transportes, José Barrionuevo, a la prisión de Herrera de la Mancha, y los dirigidos al cuartel de Jaca.

La banda armada, en su nota, condiciona su voluntad de retomar estas conversaciones a que el Gobierno cambie su posición públicamente y adquiera el compromiso de respetar los acuerdos que afirma haberse alcanzado en la reunión del 23 de marzo pasado.

### MUGICA: «EL GOBIERNO HA SACADO CONSECUENCIAS»

Madrid.— El ministro de Justicia, Enrique Múgica, dijo hoy que «el Gobierno ha sacado las consecuencias que se imponían» tras el atentado mortal cometido por ETA, que estuvo precedido de otros no mortales que «indu-



José Barrionuevo también recibió una carta bomba

dablemente conducían a éste».

Enrique Múgica, en declaraciones realizadas en los pasillos del Congreso, poco antes de comparecer ante la Comisión de Justicia, añadió que, sin embargo, «el indulto es una vía legal que no se cierra absolutamente para nadie, con independencia del crimen o delito cometido».

«El indulto individual y la vía de la reinserción —señaló— quedan siempre abiertos y dependen de la voluntad del que quiera reintegrarse, del cumplimiento de la condena, en una parte razonable», y subrayó Múgica, «naturalmente de lo que las autoridades penitenciarias, en este caso el Gobierno, decida». — Efe.

Tras el discurso de Felipe González

## Los eurodiputados votarán hoy las resoluciones sobre la presidencia española en la CE

Estrasburgo (Francia).— Los eurodiputados votarán hoy las resoluciones propuestas por diversos grupos parlamentarios sobre la Presidencia española de la CE, tras el discurso que pronunciará ante el pleno del Parlamento Europeo el presidente del Gobierno español, Felipe González.

La propuesta de resolución para que se votase tras el debate se aprobó hoy por 103 votos a favor, 88 en contra (socialistas y democristianos) y 18 abstenciones, y se realizó por solicitud del parlamentario español del Grupo de Demócratas Europeos Fernando Suárez.

También presentaron propuestas de resolución el Centro Democrático y Social (CDS), del grupo de los no inscritos, así como los grupos comunista y liberal, apoyados por el radical italiano Marco Panella y la liberal francesa Simone Veil.

En su propuesta el Grupo Demócratas Europeos lamenta que la comparecencia de Felipe González ante la Eurocámara se produzca cuando aún queda parte de la Presidencia española por cumplir y considera insuficientes los avances conseguidos en el desarrollo de la Europa de los ciudadanos.

Fernando Suárez dijo que considera necesaria la votación de las propuestas de resolu-

ción, ya que de lo contrario la intervención de Felipe González en la Eurocámara sería «una tertulia muy grata, pero no un debate».

La propuesta de los Demócratas Europeos critica los problemas existentes dentro del Comité de Expertos en materia monetaria e insta a la Presidencia a redoblar los esfuerzos por conseguir «acuerdos claros» en la «cumbre» de Madrid del 26 y 27 de junio con la que finaliza el semestre de Presidencia española.

Fernando Suárez catalogó la Presidencia española como de «una gran lucha por la imagen».

En seis meses —dijo Suárez— es difícil hacer cosas nuevas, para eso hace falta tiempo y trabajo, pero hay que ser realista. Yo no les reprocho lo que hacen, pero sí que quieran aparentar que hacen más de lo que es».

La propuesta del CDS, presentada por el parlamentario Eduardo Punset, califica de «modestos avances» de la Presidencia española los logros conseguidos en materia audiovisual, el acuerdo de seguridad e higiene en el trabajo y la probable intensificación de acuerdos de la CE con Hungría, Checoslovaquia, Polonia, Alemania Oriental y la Unión Soviética. — Efe

## SEGOVIA Aprobado el proyecto reformado para reconstrucción de la Casa de la Química

(Página 3)

## El Ballet Folklórico Nacional de Varna (Bulgaria), actuará mañana

(Página 5)

### CASTILLA Y LEON

## Desde hoy, Zamora, Toro y Benavente, escenarios de los actos del Día de la Comunidad

(Página 7)

## El equipo Clas, vencedor, hoy, en la primera etapa del V Trofeo «Castilla y León» de Ciclismo

El equipo asturiano Clas, con un tiempo de 59 minutos y 44 segundos, se proclamó hoy ganador de la primera etapa del V Trofeo de Ciclismo Castilla y León, que se disputó entre Fuensaldaña (Valladolid) y Palencia, bajo la modalidad de contra-reloj por equipos sobre un trazado de 47 kilómetros.

Según el ministro de Trabajo

## Los pensionistas comenzarán a percibir la revalorización de sus pensiones en la nómina de abril

Madrid.— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves, anunció hoy que es intención de su departamento que los pensionistas comiencen a

percibir la revalorización de sus pensiones en la nómina de abril.

Este anuncio fue hecho por Chaves al inicio de su comparecencia ante la comisión mixta de las comunidades europeas en el Congreso de los Diputados.

Chaves agregó que el Ministerio tratará de que los pensionistas perciban tanto la paga única como los atrasos en el presente mes y que dentro de este mismo mes se tratará de realizar la actualización de las pensiones según lo aprobado por el Congreso de los Diputados. — Efe

PRIMAVERA/89

«Moda juvenil práctica»  
para señora y caballero:  
Vestidos, faldas, sueters,  
chaquetas.  
Caballero: Pantalones,  
camisas, polos

CONFECCIONES  
DIEZ



## apunte del día

### AHORA, LAS HORMONAS

La sospecha, que ha provocado una pregunta al Gobierno del senador Herrero, de que el ganado se sigue tratando con hormonas para su engorde a pesar de estar prohibido por la Ley, ha puesto de nuevo sobre el tapete la calidad de los alimentos que consumimos. Las protestas que la prohibición del uso de hormonas para el engorde del ganado y la creencia de que existe un auténtico mercado negro entre los productores en torno a estas sustancias hace sospechar que si lo que bebemos es algo parecido al agua, lo que comemos es algo parecido a la carne.

En éste como en tantos otros temas tenemos la ley pero no tanto los mecanismos para que se cumpla. En éste, como en tantos otros temas, tenemos las protestas puntuales, la rabieta del momento, el comentario con los amigos, pero no los mecanismos para que esas protestas que deberían partir de los consumidores hicieran efectivos sistemas de centros que aseguraran la calidad de los productos.

¿Qué hacen a este respecto las asociaciones de consumidores? Bien poco, al parecer. Emitir todo lo más un comunicado de protesta o dar una charla informativa son bien poca cosa cuando es la salud lo que está en juego. Hacer oír los derechos de los consumidores es labor primordial de estas asociaciones, hacer un seguimiento exhaustivo es parte de su trabajo fundamental.

Independientemente de que las sospechas lleguen a ser ciertas o no, en este caso es algo comprobable el que la calidad de los productos que consumimos a diario es realmente deficiente. En algún momento habrá que poner freno.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Arcones: Seguimos sin farmacia

Sr. Director:

Tengo que seguir insistiendo en la presentación de las diez solicitudes, para la apertura de la farmacia de Arcones, entregadas en el Colegio el día 3-1-89, preguntándome si será casualidad o coincidencia. Sobre estas casualidades, el Art.º 31 de los Estatutos de Colegios Farmacéuticos, dice textualmente:

Apartado e.- No prestar apoyo a ningún hecho que tienda a desviar la seriedad y prestigio de la profesión, ni cooperar directa o indirectamente en contratos en los que se simule la propiedad de la farmacia. Apartado f.- Evitar toda clase de convenios con otros profesionales sanitarios que tengan por objeto el lucrarse con la recomendación y ordenación de los respectivos servicios.

Que cada cual saque sus propias conclusiones.

Estos respetados y respeta-

bles farmacéuticos solicitantes, si se les asigna la farmacia de Arcones, tendrán que renunciar a la titularidad de la que poseen en sus respectivos municipios, que a la vez llevaría consigo la pérdida de 80.000 ó 90.000 ptas. mensuales, que son las que cobran por ser titulares...

(¿Altruismo?)

Arcones, que no tiene titular de farmacia, tiene bastantes menos habitantes que Sacramenia, Cuéllar, Escalona del Prado, Cantimpalos, Prádera, Otero Herreros, Mozoncillo o Riaza, pueblos de los que son titulares los farmacéuticos mencionados en el artículo publicado con fecha 7-2-89 en este diario. Estos profesionales del negocio de Farmacia, no han pensado en el perjuicio que se está ocasionando a la población de Arcones con esta demora tan prolongada, (ya van 6 meses) desde que se solicitó la apertura de farmacia. ¿O sólo piensan en sus negocios sin importarles las personas?

Así mismo, quiero hacer constar mi más enérgica protesta ante el Colegio de Farmacéuticos, ya que mi hija Pilar, al presentar la solicitud, le cobraron 100.000 pesetas, como importe de la misma; posteriormente, según manifestaciones recogidas en el Colegio, al resto de los solicitantes solamente se les cobró 10.000 ptas. a cada uno por el mismo concepto. Esta discriminación la encuentro anticonstitucional, ya que el Artículo 14 de la Constitución Española dice textualmente: «Todos los españoles somos iguales ante la Ley, sin que pueda haber discriminación por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier circunstancia personal o social».

ANGEL SANZ DEL AMO

### HERMANDAD DE RETIRADOS, VIUDAS Y HUERFANOS DE LAS FUERZAS ARMADAS, DE SEGOVIA

Con motivo de la festividad de nuestro Patrón, San Hermenegildo, se invita a todo socio y simpatizante, a una misa que se celebrará en la iglesia del Corpus Christi, a las 12,30 horas del día 13 del actual, y el día 14 a la misa de difuntos que se celebrará en la misma iglesia e igual hora.

Terminada la misa del día 13, se tendrá un almuerzo de hermandad en el restaurante «La Codorniz».

A estos actos se invita a todos los socios y simpatizantes de esta Hermandad.

# La lección ejemplar de Henríquez Ureña

Nicolás CÓCARO

Cada día, en nuestra América convulsionada, se vuelve más necesario el ejemplo espiritual de don Pedro Henríquez Ureña. Vivió incitado por la utopía. No quería que ésta continuara siendo el lugar de lo imposible, sino de lo realizable. La realidad hispanoamericana lo desvelaba. Con honestidad, escribió que la primera utopía en las tierras del nuevo mundo surgió del norte, del nacimiento de los Estados Unidos, aunque después, y es lástima, el materialismo pragmático y el poder atenuaron lo más cristiano y ejemplar de la democracia y de su espíritu dinámico.

## ¿MORO O MORO?

Segovia es una ciudad absolutamente sorprendente, es como si un espejo duplicara continuamente las imágenes de lo que marcha bien. Todo lo tenemos doble. Es un cisma permanente: Aparece el Centro de Iniciativas Turísticas, surge PROTUR. Funciona una Escuela Taller Municipal, surge una Provincial (con importante sede en la capital)... pero no es lo peor la duplicidad de organismos, lo malo es cuando son personas las que «se doblan». Aquí los segovianos teníamos un artista, escultor desorbitado, forrador de plazas, invasor de espacios callejeros, transformador de imágenes, cónsul honorario de los segovianos en la última edición de ARCO, Moro. Pues no contentos con tener un Moro entre nosotros, ya hemos tenido nuevamente el efecto espejo, otro Moro que expone. No es serio confundir tanto.

JULIO GOMEZ

## Especialista en visión próxima

Intentemos encontrar profesiones que requieran únicamente la visión de lejos... difícil ¿no?...

En general se precisa siempre de la visión de cerca e intermedia para cualquier trabajo. Si hacemos un análisis de nuestra labor, de los requerimientos visuales y motores, estamos haciendo lo que se conoce y define como un estudio «ergonómico» del puesto de trabajo, a tener en cuenta al corregir la visión. Debemos informar lo más detalladamente posible las exigencias visuales de nuestro trabajo para obtener la adecuada corrección. Una «corrección ocupacional».

Normalmente nos conformamos con corregir de lejos y cerca (lectura). Hay que ser más exigentes para sacar el máximo provecho de nuestra visión y conseguir una labor confortable y segura, para ello es imprescindible ser lo más explícito posible en la información sobre nuestra ocupación.

Mira por tus ojos. Son para toda la vida. Es un consejo de la C.P.O.

Pretendió lo mismo, es decir, la utopía ideal, para los pueblos de origen latino. Pero, como lo apuntó en sus estudios ejemplares, el caos se imponía al orden y los errores a la negación. Creció entonces «el descontento» más que «la promesa». Desde los orígenes avanzan «las desorganizaciones bajo la apariencia de organizaciones». La disyuntiva es clara: «Civilización o barbarie» (Sarmiento) o «Civilización o muerte» (Hostos).

Pero, como bien lo señaló, dejando al descubierto una de las mataduras de América, los dictadores, y más tarde los déspotas, alentarón con dádivas encubiertas la ignorancia, esto es, la entronización de la violencia sobre el talento. Y repetía la frase de Sarmiento, tan actual hoy como ayer, referida al Dr. Francia, de Paraguay: «Muerto de la quieta fatiga de estar inmóvil pisando un pueblo sumiso».

Fue necesario para Henríquez Ureña difundir el noble magisterio de la educación. A esto tiende su obra. Seguir siendo nosotros mismos, pero calar hondo en las raíces, incorporar el cosmopolitismo cultural para que América unida se transforme en «la magna patria» de la ética y de la inteligencia.

Muchas veces se le oyó repetir al dominicano, admirador de la cultura de España, y que enseñó en Estados Unidos, Méjico, Venezuela y Argentina, incitando al mejor saber y al conocimiento de la cultura prehispánica y luego hispánica, este pensamiento: «El ideal de justicia está antes que el ideal de cultura; es superior el hombre apasionado de justicia al que sólo aspira a su sola perfección intelectual».

No fue un maestro engolado. Fue el maestro de la sencillez. Es que, a través de Platón, opuso —para Eugenio Pucciarelli una de las caras del poliedro socrático— la serenidad ante la injusticia, pues la ignorancia destruye más que los cataclismos.

En todos los tiempos, la aceptación conformista de la condena de Sócrates o el avasallamiento por parte de los dictadores de los pueblos de Hispanoamérica, no necesita demostración ni explicación. Es un error, un sofisma que presenta su falacia sin necesidad de pruebas.

En cambio, un país o una personalidad —Hostos, Montalvo, Varona, Sarmiento— están necesitados de las voces públicas o anónimas que, hasta en la última hoja de un diario de pueblo, señalen y difundan conductas y democracias.

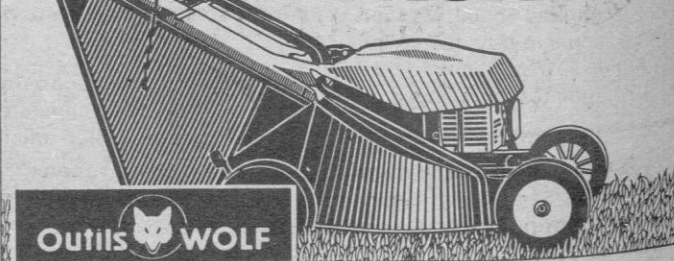
Don Pedro Henríquez Ureña luchó con su pensamiento luminoso en la universidad, en la tribuna, a través de artículos periodísticos, y, en el diálogo socrático americano, por la cultura universal y autóctona, y, a través de los clásicos españoles, por el rigor idiomático.

Su visión americana, enaltecida en los escritos y en el reconocimiento de Francisco Romero, Alfonso Reyes, Borges, Mallea, Sábato y Juan de Lara, ha dejado un testimonio de fe apasionada: «¡No hay que desesperar de ningún pueblo mientras haya en él diez hombres justos que busquen el bien!».

Lo saben los estadistas y los pensadores de América que su vocación de justicia y cultura es aleccionadora y viva. Hoy más que en los años pasados. Fue el americano profundo. Y su ejemplo perdura.

El cortacésped revolucionario de la marca líder.

# LAS DEMAS SON EL PASADO.



**ANDRÉS NÚÑEZ BERMEJO**  
Industrias NÚÑEZ

Avda. Fernández Ladreda, 12  
Tel. 43 09 00 - 40001 SEGOVIA



## La Unión de Consumidores «Sintox», preocupada por la calidad del agua potable

La Unión de Consumidores «Sintox» de Segovia muestra su preocupación por las fundadas dudas sobre la calidad del agua de abastecimiento a la ciudad puestas de manifiesto en los últimos días. Según un comunicado, «Sintox» dice que la responsabilidad del Ayuntamiento de Segovia no termina con comunicar a la población que el agua que sale por los grifos de los hogares segovianos no puede ser consumida, sino que empieza mucho antes. «Por asegurar que el agua que abastece, y por la que todos pagamos, tiene la calidad suficiente durante todo el año, independientemente de lo que llueva en la sierra o de lo vacíos que estén los depósitos».

«Sintox» cree también que ante el informe elaborado por la empresa Incisa para la Consejería de Fomento y la evidencia de las irregularidades que el servicio tiene, sería buen momento para que se tomen las medidas oportunas con rapidez, «para que dejemos de oír cosas tan preocupantes como que sólo el 60% del agua suministrada es filtrada y esterilizada».

Comisión de Patrimonio Cultural de la Junta

## Aprobada la reforma del proyecto de la «Casa de la Química»

### Al mismo tiempo se pide la retirada de escombros de la parte posterior del edificio

La Comisión de Patrimonio Cultural, reunida bajo la presidencia del delegado territorial de la Junta, Víctor Martín Fernández, ha adoptado importantes acuerdos en relación con proyectos de obras próximas a iniciarse y otras que están ya en ejecución.

Uno de ellos hace referencia a la aprobación del reformado al proyecto de reconstrucción de la llamada «Casa de la Química», en las inmediaciones del alcázar; al mismo tiempo se insta a la dirección facultativa para que se retiren los escombros que se están depositando en la parte posterior del edificio.

Conoció la Comisión el proyecto básico de adaptación del acuartelamiento «Sancti Spiritu» para dependencias militares de Plaza en Segovia, y por la complejidad del mismo se tomó el acuerdo de que visite el inmueble toda la ponencia técnica.

Se aprobó también el proyecto

de ejecución de las obras de un centro de jubilados en Martín Muñoz de las Posadas, que patrocinará la Caja de Ahorros.

La Comisión solicitará documentación complementaria del Ayuntamiento de San Ildefonso en relación con la denuncia presentada sobre el proyecto de construcción en la zona denominada Huerta del Molino. El proyecto de reparación de la iglesia de Nuestra Señora de la Cerca, en Madrona, se aprobó con condiciones. Fue informado favorablemente el proyecto de rehabilitación de la plaza y parque de San Francisco, en Cuéllar.

Vistos los respectivos expedientes instruidos, se acordó la suspensión cautelar de obras en los proyectos de rehabilitación de la Tahona Real, en San Ildefonso, y de la Casa de los Gaona, en Ayllón.

Otro acuerdo adoptado por la Comisión se refiere a solicitar del Ministerio de Obras Públicas y

Urbanismo mayor información sobre los expedientes de variantes de travesías en la carretera nacional 110 a su paso por Riaza y Ayllón.

Visita la solicitud de ayuda para reparación de pavimentos de los claustros en el monasterio de San José del Carmen, en la calle Daoiz, 8, la Comisión acordó proponer que las mejoras que se solicitan se incluyan en el programa de restauraciones de 1989-90.

#### OTROS ASUNTOS

Además de los asuntos a que ya se ha hecho referencia, la Comisión adoptó otras resoluciones en relación con proyectos de obras en el Camino de Bernuy, Plaza Mayor, 13; San Francisco, 15; San Justo, 7; Cañuelos, 10; Cervantes, 17; San Nicolás, 8; Isabel la Católica, 1; Daoiz, 32, y Taray, 12, en Segovia. Y otras en Sepúlveda, Riaza, Coca, Cuéllar y Pedraza.

## Mañana, cabalgata circense por las calles de la ciudad

El Circo Europa nos va a ofrecer, desde mañana hasta el domingo el mayor espectáculo del mundo y que, a lo largo de los años, se encuentra en franca desaparición. En la carpa instalada junto a la Plaza de Toros, además de un zoo con animales exóticos, cuya entrada es gratuita, el Circo Europa presenta arriesgados números de equilibrio y fieras, además de los simpáticos payasos. Pero, quizá, la principal atracción de mañana, aparte del propio espectáculo, está centrada en una magnífica cabalgata que recorrerá, a partir de las 12,30 horas del mediodía las calles de José Antonio, San Francisco, Fernández Ladreda, Jardiniños de San Roque, Paseo Nuevo hasta el Cuartel de la Guardia Civil. En esta cabalgata habrá majorettes, elefantes, caballos, llamas y payasos.

En el circo Europa intervienen 156 personas y hay un número olímpico de equilibrio protagonizado por los artistas más jóvenes de Europa de 9 y 6 años. Además, el propio director del Circo, el italiano Mauro Laggioni, de 30 años, ofrece un número con nueve elefantes en la pista.

## Moncho Alpunte llenó de humo la Tertulia de los Martes

La cosa de ayer fue de humo. No del humo de las velas ni del que sale por los tubos de escape o las chimeneas de las fábricas, sino del humo de los cigarrillos, verdadero elemento —como se logró demostrar— de la discordia nacional. Moncho Alpunte, escritor, periodista, cantante ocasional y maestro de la ironía, explicó al auditorio los motivos que le han llevado a una campaña apasionada en pro del tabaco. Demostró con «argumentos cuasi científicos» que la furibunda diatriba desplegada en contra del cigarrillo y sus usuarios tenía unos objetivos muy alejados de la salvaguarda de nuestra salud: «Uno de los objetivos de la campaña contra el tabaco es que nos llevemos mal. Que nos peleemos por cosas como el tabaco y no por cuestiones ideológicas que hoy están muy mal vistas».

El público que llenaba el sa-



lón de actos de la Caja de Ahorros —donde por cierto está prohibidísimo fumar— se dividía —entre otras muchas clasificaciones posibles entre fumadores y no fumadores pero entró en el juego al unísono y entre carcajada y carcajada, participó activamente en la tertulia. De forma que cuando Moncho Alpunte propuso un descanso de cinco minutos para echar un pitillo en

el vestíbulo, parte del auditorio le siguió encantado mientras el resto permanecía en sus asientos entre divertido y expectante.

A la vuelta del descanso, el invitado a la Tertulia de los Martes siguió explicando cómo este tipo de campañas —como la que se hizo hace años contra el aceite de oliva fomentada por los productores de otros aceites mucho más «repugnantes»— lo único que pretenden es engañarnos como a chinos; cómo debíamos guardarnos de los médicos —«que han matado a mucha más gente que el tabaco»— de los taxistas que no llevan al lado del luminoso un cartel que especifique su condición de no soportadores del humo, para que nadie se llame a engaño o de los responsables de Renfe que siguen prohibiendo fumar en los vagones de cercanías (aunque el viaje dure horas mientras llevan el vagón en condiciones cochinas e insalubres.

El delegado de Adicta (Asociación para la Defensa de los Intereses de los Consumidores de Tabaco) en Castilla y León demostró que antiguos lemas como sexo, droga, y rock and roll» habían pasado a la historia por mor del sida, las campañas sanitarias y los intereses de las multinacionales del disco y después se fumó un par de pitillos como si nada hubiera pasado.

A.T.

Libros en Segovia

## «Palacio Real de San Ildefonso», por Pompeyo Martín Pérez

Un nuevo libro que se suma a la amplia biblioteca sobre Segovia y su provincia, y en este caso, sobre La Granja, real sitio que últimamente ha sido objeto de varias interesantes y buenas publicaciones. Esta de la que es autor Pompeyo Martín Pérez, y de la que ahora nos ocupamos, es una nueva y valiosísima aportación literaria para un mejor conocimiento del palacio real de San Ildefonso. Pompeyo Martín, hombre de investigación, estudioso, ha recopilado un abundante material para la confección de este libro, que es una fidelísima guía-descripción del palacio de La Granja, que lleva una breve introducción referida al real sitio en sí para, luego, dedicarse de lleno al estudio y descripción del palacio. De la mano de la obra de Pompeyo Martín se recorren una por una todas las dependencias del edificio, especificándose cuantos detalles de valor y dignos de resaltar (decoración, mobiliario, etc.) existen en cada una de ellas. Finalmente, sigue el mismo procedimiento al salir al exterior, es decir, a los jardines, por los que efectúa un detenido recorrido para explicar una por una, las monumentales fuentes, como asimismo otros lugares destacados del recinto ajardinado.

La diagramación y reproducción del libro han sido realizadas por los equipos técnicos de Editorial Escudo de Oro, con la colaboración del Patrimonio Nacional. Una amplia colección de fotografías, a todo color y de excepcional factura artística, ilustran el libro, de 64 páginas, editado en excelente papel y formando parte de la colección «Arte en España». Además de en español, el libro se edita también en inglés, francés, alemán e italiano.

## Mañana Presentación de un comic sobre la leyenda del acueducto

Mañana, a las 20 horas, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, se va a presentar una historia resumida en comic sobre la leyenda del acueducto, realizada por la periodista M.<sup>a</sup> del Carmen Díaz Garrido, con ilustraciones de Jaime Montero Montero. En el transcurso del acto de presentación intervendrán también el escritor Gonzalo Santonja y el periodista Alfredo Matesanz.



EXCMA.  
DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

ANUNCIO

Estando próxima la reinauguración del Teatro «Juan Bravo», de Segovia, y siendo intención de la Diputación Provincial organizar una exposición sobre el devenir histórico de dicho Teatro, tanto por lo que se refiere al edificio, como a actuaciones, actividades, y en definitiva cuantos hechos de interés estuvieren directamente relacionados con el mismo, se ruega a cuantas personas, Asociaciones o Instituciones pudieran aportar algún tipo de documentación que enriquezca la citada exposición, se dirijan al Área de Cultura y Bienestar Social de esta Diputación antes del próximo día 25 de abril, en horas de oficina.

Segovia, 12 de abril de 1989

NECESITAMOS

## AUTOVENTA REPARTIDOR

con camión propio de 3 a 5 toneladas  
para reparto de bebidas refrescantes

PASCUAL HERMANOS, S. L.

Vía Roma, 50 - Teléfonos 43 30 62 y 43 41 13  
(Preguntar por Sr. Hervás)



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves, 13 de abril

Van 103 días: faltan 262  
Sol: de 7,40 a 20,52 horas.

## SANTORAL

Santos: Hermenegildo, Eugenia de Córdoba y Martín.

## PENSAMIENTO

«La primera falta entre los casados es la consideración»  
(Mme. de Puysieux)

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

## ONCE

n.º premiado ayer

**32729**

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,8  
Viento del O-SO  
Temperatura máxima: 14.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,4  
Viento del O-NO  
Temperatura mínima: 3,2  
A las 8: 3,2  
Lluvia recogida: 0,8 l. m2

En España

El Instituto de Meteorología informa que para hoy se esperan cielos muy nubosos, con ligeros chubascos en la mitad noroeste peninsular.

Se producirán chubascos que en las zonas montañosas pueden ser tormentosos, principalmente en el valle del Ebro, Pirineos, sistema Ibérico, Central y Baleares.

Se espera nubosidad variable con algunas precipitaciones dispersas en el resto de España.

Las temperaturas descenderán moderadamente en el noroeste y ligeramente en el resto de la Península.

## ALQUILER MAQUINARIA DE CONSTRUCCION

Excavadoras, grúas torres y automontajes, compresores, compactadores, pisonas, dúmper, cassetas, andamiajes, grupos electrógenos, puntales

**A. VICENTE MARTINEZ**  
Fernández Ladreda, 28  
(Galería comercial P. Castilla)  
SEGOVIA - Teléf. 42 95 59

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Carlos Sanz, pinturas. Hasta el 19 de abril.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Agustín Fonseca, juegos y fotografías. Hasta el 16 de abril.

José Miguel Isla, esculturas. Hasta el 16 de abril.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Luis Moro. Hasta el 28 de abril.

EN LA ALHONDIGA

«Tres años de la Escuela Taller...». Trabajos realizados durante este período de tiempo por la Escuela Taller de Rehabilitación de Segovia. Hasta el 20 de abril.

EN LA SALA DITIRAMBO  
(CUELLAR)

Alonso Montero, pinturas. Hasta el próximo día 30.

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «El mensajero del miedo», (ciclo especial). Sala ZULOAGA, «El hombre de la lluvia».

## CONFERENCIAS

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO  
«DOMINGO DE SOTO»

Mañana, a las 19 horas, conferencia de Rafael García Villaverde, catedrático del departamento de Derecho Mercantil de la Universidad Complutense, sobre «El capital mínimo en la Sociedad Anónima».

## MUSICA

PROXIMOS CONCIERTOS DE LA SOCIEDAD FILARMONICA

Tenemos noticias de que la Sociedad Filarmónica de Segovia prepara nuevos conciertos para sus socios y aficionados a la música en general. Dentro de sus planes tiene programadas tres nuevas actuaciones, a falta únicamente de concretar fechas, aunque podemos adelantar que las tres se celebrarán entre la última semana de este mes y la primera del próximo mayo.

## BODAS

BAÑQUETES-CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES

Cocina artesana  
Restaurante - Cafetería

**LOS LINAJES**

Teléfono 43 17 12

## PUBLICACIONES

«AUTO HEBDO SPORT»

Un amplio reportaje sobre los «coches para soñar» en el Salón de Ginebra abre el último número de esta publicación; se incluyen también análisis comparativos de Ford Fiesta XR2i y del Seat Ibiza SXI, así como del R-21 TXE Manager, Opel Vectra 2.0 CD y el Peugeot 405 SRI; crónicas de los rallies de Sierra Morena y Portugal, pruebas de modelos, inicio de la temporada en el circuito de Jerez y un largo etcétera, junto a las secciones fijas de cada número.

## AVISOS

EXCURSIONES PARA AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» continuando con el programa de sus actividades ha organizado una visita cultural a Soria para el próximo martes, día 18.

Las personas interesadas en asistir deben pasar a realizar su inscripción a partir del día 12, miércoles, de 4 a 7 de la tarde en nuestro domicilio social.

Al mismo tiempo, se comunica a todas las asociadas que las que deseen asistir al viaje que se realizará a Granada los días 13, 14 y 15 de junio pueden realizar su reserva, también en el domicilio social.

APROBADOS, AYER, EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de aspirantes declarados aptos en las pruebas para la obtención del permiso de conducción en el día de ayer.

Ana Isabel Alonso Ruano, Gomezserracin. M.ª del Villar Arranz Muñoz, Gomezserracin. José Antonio Benito Estebarranz. Condado de Castilnovo. Bernabé Bermejo Pérez, Los Huertos. Carlos Javier Escorial Pinela, Cantimpalos. Lorenzo Herranz Sanz, Segovia. José María Lozoya Cañas, Segovia. Alberto Mañas Cañas, Segovia. Juan Carlos Martín Malagón, El Espinar. José Manuel Ortiz Manrique, Coca. José Luis Ramos Sánchez, Valladolid. Carlos César San Antonio Gómez, Segovia. Leandro Velasco Sanz, Cerezo de Abajo.

OFERTA DE UTILIZACION DE LA RESIDENCIA DE FOMENTO EN SAN RAFAEL

La Consejería de Fomento de la Junta, a través de la Dirección General de Turismo, ha hecho pública la oferta de uso de la residencia «La Casona del Pinar», en San Rafael, en el período comprendido entre el 1 de mayo y el 31 de diciembre.

Las plazas e instalaciones de la residencia podrán ser solicitadas por cualquier persona física o jurídica, tanto pública como privada.

La residencia podrá utilizarse para el disfrute de vacaciones individuales o colectivas en contacto directo con la natura-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### HOLANDA DECRETA UNA MOVILIZACION PREVENTIVA

La Haya.— Esta tarde el presidente del Gobierno holandés, en una alocución transmitida por radio, ha declarado que la situación de Europa, si bien por el momento no autoriza a pensar que la independencia de Holanda sea amenazada, es necesario tomar medidas de precaución ante una crisis de más importancia.

Nuestro país —ha dicho el jefe del Gabinete holandés— tiene el firme propósito de mantener su integridad territorial; pero para ello resulta imprescindible no el concurso de todos los hombres en filas, sino también el de los reservistas que reforzarán la vigilancia en las fronteras. Terminó diciendo que como hay que vivir en precaución permanente, se ha decretado con tiempo una movilización.

### EL EJERCITO ITALIANO

Roma.— Con los reemplazos de 1901, 1912, 1917, 1918 y parte del 1919, actualmente movilizados, Italia cuenta en la actualidad con un Ejército que con orgullo puede compararse a los mejor dotados del mundo. Por ahora no se harán nuevos llamamientos, a no ser que las circunstancias demanden lo contrario.

leza, facilitándose hospedaje en régimen de pensión completa.

También está destinada a colectivos no inferiores a 25 personas cuya finalidad sea desarrollar convenciones, encuentros, jornadas, seminarios, congresos, etc., y en cuyo caso se complementará el servicio de alojamiento y manutención en régimen de pensión completa con el uso de salas adecuadas al tipo de actividad específica de esta finalidad.

## HISPANOCREDITO

Concedemos préstamos hipotecarios en 48 horas

16% anual

91/531 84 65



## ATENCION SEGOVIA

Por 1.ª VEZ en ESPAÑA

EL MAYOR CIRCO QUE VIAJA POR EUROPA. EL GRANDIOSO

## GRAN CIRCO EUROPA

de la Comunidad Europea

EL PARQUE DE FIERAS Y ANIMALES DE 5 CONTINENTES

por 1.ª vez en la pista de un circo.  
10 ELEFANTES INDIOS 10

HIPOPOTAMOS  
BISONTE  
CABALLOS  
CEBRAS  
SERPIENTES  
LLAMAS  
COCODRILOS



TIGRES DE BENGALA

VISITE GRATIS EL PARQUE DE FIERAS

Poneys - Rinoceronte - Camellos



ATENCION A LA CABALGATA DEL CIRCO



INSTALADO JUNTO PLAZA DE TOROS

DEL 13 AL 16 DE ABRIL  
HORARIO DE FUNCIONES:

JUEVES Y VIERNES: 6,45 TARDE (UNICA FUNCION)  
SABADO Y DOMINGO:

12,30 MAÑANA, 5,30 Y 7,30 TARDE  
CIRCO CLIMATIZADO



## El Ballet Folklórico Nacional de Varna (Bulgaria), actuará mañana

Dentro de la programación cultural del Ayuntamiento, el próximo jueves, día 13, actuará en el «Andrés Laguna», uno de los ballets folklóricos más interesantes de los países del Este. Se trata del Ballet Folklórico Nacional de Varna (Bulgaria), que ofrecerá un espectáculo de hora y media de duración en el que mostrará un variado repertorio de danzas de toda las regiones de su país.

Esta compañía, compuesta por 50 personas, está llevando a cabo una gira por distintas provincias españolas.

Las entradas para la actuación, que comenzará a las 20,00 horas, pueden adquirirse al precio de 100 pesetas, de 6 a 8 de la tarde, en los bajos del Ayuntamiento y en el Instituto Andrés Laguna, una hora antes de comenzar la actuación.

Asociación «María del Salto»

## Carmen Municio dio una práctica charla sobre estética

Carmen Municio, esteticista diplomada, fue la encargada de dar la conferencia que sobre la estética en la mujer organizó la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios y que, como en anteriores ocasiones, se celebró en el salón de actos del Servicio Territorial de la Junta de Castilla y León.

La Sra. Municio se propuso desde un principio que su charla fuera ante todo práctica y útil y, sin duda, lo consiguió ya que pronto se convirtió en un continuo coloquio entre las numerosas asociadas que se dieron cita ayer por la tarde. Y la importancia de una piel cuidada y los

agentes que pueden intervenir en su degeneración fue el primer punto que se comentó y que generó bastantes preguntas entre el auditorio. La llegada de cierta edad, la aparición de la celulitis, la falta de protección de la piel, la desaparición o continua disminución de la capa de ozono, los liposomas, etc., fueron otros temas que mantuvieron constantemente despierto el interés de las asociadas, y más si tenemos en cuenta que todos estos aspectos se trataron desde el prisma especializado de una diplomada que tiene como base las necesidades y preocupaciones por tener y mantener un cuerpo sano.

Con subvenciones de la CEE y la Junta

## Casi 10.000 alumnos, de 31 centros escolares, se han beneficiado del programa de ayuda para el consumo de leche

Durante el pasado curso escolar, 9.644 alumnos de 31 centros de la capital y provincia se beneficiaron del programa de ayudas para el consumo de leche y determinados productos lácteos.

En total se consumieron 104.963 kilos de leche, subvencionándose el programa con un total de 6.320.373 pesetas, aportadas por la Comunidad Económica Europea, menos las 629.778 que correspondieron a la Junta de Castilla y León como ayuda complementaria.

### QUE ES EL PROGRAMA

El origen de este programa proviene del reglamento comunitario, que establece la concesión de una ayuda al consumo de leche por los alumnos de centros escolares de todo tipo, públicos o privados: jardines de infancia, guarderías, educación preescolar, EGB, BUP, COU, FP y enseñanza de segundo grado.

Las ayudas constan de una subvención comunitaria, que varía según el tipo de producto, y una subvención complementaria procedente de la Junta, cuya cuantía dependerá de las disponibilidades presupuestarias existentes.

La ayuda se calcula exclusiva-

mente sobre la base del suministro de hasta 0,25 litros por alumno y día lectivo, y sólo se concede para la leche producida en la Comunidad Autónoma.

La Junta es la encargada de gestionar la ayuda de la CEE, efectuar la comprobación de la veración de la cesión del producto, y realizar el pago.

### SUS FINES

Este programa pertenece a un amplio aspecto de líneas de ayuda a las que ha tenido que recurrir la CEE para reducir el nivel de excedentes en este sector lácteo, y que están destinadas a fomentar su consumo y a la ampliación de mercados tanto en el interior como en el exterior de la misma.

Dichas líneas no han de interceder en el libre juego de la oferta y demanda del mercado de estos productos; y al mismo tiempo se intenta mejorar el estado nutricional de los jóvenes en edad escolar, permitiendo y facilitando su consumo a todos ellos, sin discriminaciones de tipo económico.

### SUBVENCIONES

La ayuda comunitaria varía según el tipo de producto en las cuantías siguientes:

34,8 Ecus por 100 kg. de productos de la categoría I (leche entera); 21,15 Ecus por 100 kg. de la categoría II (leche semidesnatada) y 10,49 Ecus por 100 de la categoría III (mazada y leche batida).

La CEE aporta la mayor parte de la subvención concedida, correspondiendo a la Junta otra complementaria, cuya cuantía es de hasta 6 pesetas por kilo de leche entera, dependiendo su valor definitivo de las disponibilidades presupuestarias de las Consejerías de Agricultura y de Cultura y Bienestar Social.

En las dos campañas que lleva vigente el programa en nuestra región, la ayuda comunitaria ha supuesto un total de 53,5 pesetas/kg. y en la ayuda complementaria de la Comunidad Económica se ha concedido el techo

máximo, o sea, las 6 pesetas/kg. de leche entera.

Los centro beneficiarios tienen que aportar la diferencia entre el precio de oferta del producto y la suma de las subvenciones adjudicadas.

En Segovia, durante el pasado curso educativo, que fue la primera campaña en que funcionó el programa, la leche suministrada resultó gratis para los alumnos. Ello fue debido a que la industria proveedora —Central Lechera Segoviana— vendió el producto por debajo del precio de coste, con vistas a una mejor penetración futura en el mercado.

### PROBLEMAS

En el presente curso el programa no se está llevando a efecto por falta de acuerdo entre la industria proveedora y los centros escolares en lo relativo al precio a pagar por kg. de leche.

Hay que señalar que estando en vigor el programa, la distribución del producto se realiza en camiones de reparto, por días alternativos, asumiendo sus gastos la industria proveedora. Una vez en el centro son los profesores los encargados de organizar el reparto de las bolsas a los alumnos.

La distribución conlleva una serie de problemas que están influyendo en gran medida en la puesta en funcionamiento del programa.

## Esta tarde, coloquio del director provincial del Insalud en La Albuera

Esta tarde a partir de las 20 horas en el Instituto Politécnico de Formación Profesional y organizado por la Asociación de Vecinos «La Albuera» se celebrará una charla-coloquio sobre «El centro de salud». La atención primaria, en el que participará el director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez González.

## Sorteo caja permanente



Sorteo mensual «CAJA PERMANENTE» celebrado el día 21-3-89 y en el que ha resultado agraciada doña María Luisa Rubio Velasco, cliente de la OFICINA URBANA n.º 9

**TAN COMODO...**

**...Y TAN SENCILLO**

**COMO APRETAR UN BOTON**



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### SESIONES ESPECIALES

EN SESIONES DE 7,30 y 10,30

MIÉRCOLES día 12 de abril en

**CINE SALA MIRÓ** — Teléfono 42-95-00

**EL MENSAJERO DEL MIEDO**

**(THE MANCHURIAN CANDIDATE)**

Lo que ahora es impensable... una vez fue increíble  
La versión completa de un clásico del suspense, secuestrado durante 25 años

Protagonizado por Frank Sinatra, Laurence Harvey y Janet Leigh

VIERNES día 14 de abril en

**CINE SALA ZULOAGA** — Teléfono 43-01-87

**EL MENSAJERO DEL MIEDO**

**(THE MANCHURIAN CANDIDATE)**

Lo que ahora es impensable... una vez fue increíble  
La versión completa de un clásico del suspense, secuestrado durante 25 años

Protagonizado por Frank Sinatra, Laurence Harvey y Janet Leigh



**SANGARCIA**

## El Ayuntamiento, entre otros acuerdos, aprueba las condiciones para construcción de una piscina

J.J. RODRIGUEZ CONDE

Diversos asuntos ha tratado el pleno del Ayuntamiento, en su última sesión ordinaria, presidida por el alcalde, Antonio Cid Gordo. Se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos: Conceder licencia a Tomás Higuera de Mercado para instalación de depósito de gasóleo "C" en la gasolinera de su propiedad, ubicada en la carretera de Piniillos de Polendos a Sanchidrián, y a César Montalvo Passas, para instalación de gas propano para finca destinada a albergue denominada Camponuevo.

El pleno por unanimidad acuerda no proceder a ninguna enajenación de terrenos, en tanto no sea imprescindible para atender a posibles necesidades municipales.

Sobre la elección de juez de Paz se expusieron al pleno las solicitudes de candidatos presentadas, que fueron la del actual juez y otra de María Celeste de Gustín Garcimartín; sometido a votación, se aprobó por mayoría absoluta proponer al juez actual, Rufino Muñoz Gordo, y proponer a María Celeste de Gustín como suplente juez de Paz; los concejales De Andrés Callejo y Pérez Manso, votaron a favor de María Celeste de Gustín.

Se acordó que por la Intervención del Ayuntamiento se proceda a efectuar un estudio sobre los gastos e ingresos que realmente corresponde a la Entidad Local Menor de Cobos de Segovia del total de los del Ayuntamiento.

Sobre concesión de licencias de obras se concedieron un total de catorce que afectan a varios vecinos de Sangarcía y Etreros.

Se dio cuenta del proyecto de pliego de condiciones que han de regir la contratación de las obras de piscina municipal, incluidas en el Plan de Instalaciones Deportivas de 1986 de la Diputación Provincial, que fue aprobado, facultándose al alcalde para que, previa la oportuna convocatoria, adjudique la contratación de las obras.

Se dio cuenta de un escrito de la Mancomunidad de Municipios del Zorita, y se aprobó abonar la cantidad de 158.352 pesetas que le corresponde a este Ayuntamiento de tasas por prestación de servicio de recogidas de basuras.

Por el secretario se dio cuenta de un escrito de Julio de Andrés Callejo, comunicando su decisión de renunciar al cargo de alcalde de Etreros; el alcalde, que le acepta la

renuncia, participa a los concejales que en próxima sesión recordará a todos las funciones que cada uno tiene encomendadas. Otro escrito de los concejales Sres. Burgos Cabrereros y De Andrés Callejo, comunicando que pasan a constituir el grupo político del Partido Popular en este Ayuntamiento, del que será portavoz el Sr. De Andrés Callejo.

Se presentó un informe sobre proyecto de instalación de línea eléctrica por Víctor de Gustín Galindo, que se aprueba.

También se dio cuenta de otro proyecto presentado por el mismo vecino, para instalaciones para ganado vacuno de cebo, acordándose concederle licencia de forma provisional, para realizar las obras a que el proyecto hace referencia, con la salvedad de que el Ayuntamiento no se responsabiliza en absoluto en el caso de que los informes de la Subcomisión de Saneamiento sean desfavorables a tal construcción. Sobre este proyecto de instalación, dado que en su día surgieron ciertas anomalías, se procedió a la paralización de las obras ya iniciadas, por lo que hubo de presentar uno nuevo.

**AYLLON**

## Hermanamiento con la localidad francesa de Sainte-Maure de Touraine

F.J. SANCHEZ AGUADO

En la última semana de marzo se produjo el primer acto del hermanamiento entre la villa de Ayllón y la francesa de Sainte-Maure. La historia había empezado en 1987 a raíz del hermanamiento entre Segovia y Tours, capital de la Touraine, región en la que se encuentra Sainte-Maure, y concluirá en septiembre de este año cuando una representación francesa visite Ayllón.

La delegación ayllonesa que viajó a Sainte-Maure estaba presidida por su alcalde, Miguel Gómez, y compuesta por un total de 6 personas entre concejales y representantes de asociaciones locales. Allí, además de los obligados recorridos turísticos, incluida degustación de quesos de cabra —en un país donde el queso es un arte, Sainte-Maure es la capital del queso de cabra— se celebró un acto oficial en el que Jacky Dufour, alcalde de la villa

francesa, hizo entrega al alcalde de Ayllón de la medalla y las llaves de Sainte-Maure y del departamento de Indre-et-Loire.

El último capítulo del hermanamiento no se puede realizar hasta septiembre debido a las elecciones municipales francesas, lo que no va a impedir que bastante antes empiecen los intercambios educativos y culturales, principal objetivo del hermanamiento. Así, durante la última semana de abril, una veintena de estudiantes del Instituto de Ayllón viajará hasta Sainte-Maure para convivir con otras tantas familias. La devolución de visita por parte de los escolares franceses ocurrirá en el mes de octubre.

Nos resta desear larga vida a este recién estrenado "matrimonio", denominación recogida de la prensa francesa, y esperar que este tipo de iniciativas conduzcan a la unión de dos pueblos que, como dijo alguien en alguna ocasión están "condenados" a entenderse.

## Cuatro pueblos de Segovia mancomunados con ocho de Burgos

La Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta ha hecho pública la orden por la que se constata la efectiva constitución y la aprobación de los estatutos de la mancomunidad «Valle del río Riaza».

Integran la misma, junto a ocho pueblos de la provincia de Burgos, cuatro de la nuestra, que son Aldeanueva de la Serrezuela, Aldehorno, Honrubia de la Cuesta y Montejo de la Vega de la Serrezuela.

La mancomunidad tendrá duración indefinida en el tiempo, siempre que sus fines también lo tenga; dichos fines son los siguientes:

Mantenimiento de abastecimiento de aguas; recogida de basuras y posterior tratamiento; alumbrado público y mantenimiento; lucha contra incendios; acción social y servicios culturales y deportivos.

## Reuniones del CDS en Ayllón y Santa María la Real de Nieva

Organizadas por los comités locales del CDS de Ayllón, Riaza, Coca y Villacastín, en las lo-

calidades de Ayllón y Santa M.ª de Nieva se han celebrado reuniones con afiliados y simpati-

zantes a las que han asistido el presidente y secretario provinciales, parlamentarios nacionales, procuradores de Castilla y León, diputados provinciales, alcaldes y concejales. Además, se encontraban presentes los responsables de los comités locales de Ayllón, M.ª José Gil y Jesús Fuentes; Riaza, Eugenio Hernanz y Domingo Gómez; Villacastín, Francisco Blázquez y Luis Díez y Coca, Ubaldo Vega y Ana Isabel Gómez.

En ambas reuniones, el secretario provincial de los centristas, Juan Zamorano, expuso la importante cobertura técnica y política con que cuenta el CDS en la provincia, que garantiza a los afiliados y simpatizantes la participación en el proyecto común centrista. En los debates, en los que, entre otros, intervinieron Antonio Cámara, Rafael de las Heras, José A. López Arranz, Modesto Fraile y Angel Agudo, «se corroboró el mensaje de unidad y claridad de objetos en la oferta seria y coherente del CDS, en la que la demagogia política y las promesas sin fundamento no tienen ningún sitio», según un comunicado remitido por el CDS.

En el mismo comunicado se dice que el presidente provincial, Juan Antonio Perteguer, manifestó que el CDS destaca la necesidad de distinguir a los cargos por su honradez en el tratamiento del dinero público y claridad en la gestión. «En palabras del presidente del CDS —dice el comunicado—, pese a las recientes críticas y campañas de desprestigio por parte de destacados «personajes» de la capital o la provincia, y como es norma del CDS, no iba a entrar en el juego de las réplicas y contrarréplicas, ya que el tiempo se encargará de poner a cada uno en su sitio, y de confirmar quién es quién dentro de la ética política.

# Ven a conocer el Nuevo Fiesta

Es lo mejor que te puede pasar. Nuevo Ford Fiesta. En las siguientes versiones: C, CL, CLX, Ghia, S y XR2i. Tres o cinco puertas. Con motores de gasolina de 1.100, 1.400, 1.600 cc. y 1.600 inyección. Y en Diesel de 1.800 cc. Con cambio manual y automático. Acércate a probarlo. Ford está de Fiesta.

DESDE 1.055.000 PESETAS.

*¡Lo mejor que te puede pasar!*



\* Precio máximo recomendado incluido IVA y transporte

**AUTOINSA**  
Ctra. San Rafael, 42 - SEGOVIA



## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Aurelio Adanero Martín (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresa por este medio su gratitud a cuantas personas les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el alma del finado.



## La Junta inicia una investigación sobre el tráfico ilegal de hormonas en León

### La Delegación Territorial garantiza el aspecto sanitario de la carne de consumo

León (Ical).— La Junta de Castilla y León llevará a cabo una investigación «exhaustiva» con el fin de determinar el verdadero alcance del tráfico ilegal de hormonas, «a efectos de fijar a la luz de la legislación vigente los presupuestos fácticos a que aquélla debe aplicarse», según acordaron los responsables de los servicios territoriales de Bienestar Social y Agricultura de la Junta en León.

Una vez que se hayan esclarecido los citados presupuestos, se dará al problema un tratamiento administrativo. Además de estas medidas, la Junta —que desde que se descubrió el tráfico de hormonas el pasado viernes había mantenido un silencio administrativo absoluto— asegura que el «aspecto

sanitario de la carne que se consume en la provincia de León está debidamente garantizado».

Por otro lado, se ha descubierto que la mayoría de los 45 comercios de productos veterinarios existentes en León podrían carecer de un farmacéutico garante, tal como establece la Orden Ministerial de julio de 1984. Los colegios oficiales solicitan desde hace años que los farmacéuticos se hagan cargo del control de estos establecimientos, que se escudan en la discutida posibilidad legal de ser garantizados por los servicios de los laboratorios productores, con lo que un solo farmacéutico garantizaría decenas de establecimientos.

Respecto a la implicación del veterinario del Ayuntamiento de León, Ricardo Flecha, en la venta de hormonas sin controlar, la concejala de Consumo, Inés Prada, ha manifestado que aún no ha mantenido contacto alguno con él, ya que la situación de los veterinarios en las labores de inspección municipal son un tanto atípicas. Según la concejala, «son nombrados por la Junta, de quien dependen laboralmente».

## El Gobierno regional no descontó la huelga del 14-D, pero sí la del 14 de marzo

Valladolid (Ical).— El procurador socialista por Valladolid Leandro Martín Puertas ha presentado una pregunta a la Junta, según se informó ayer, con el fin de conocer los motivos de la disparidad de trato hacia quienes secundaron la huelga del 14 de diciembre de 1988 y los que la secundaron el 14 de marzo pasado, ya que —dice— los primeros no recibieron el descuento lógico por secundar la huelga (que iba contra la política del Gobierno de la nación), mientras los segundos sí (que protestaban contra la política de la Junta).

Para el PSOE, «no habría nada que decir al descuento del salario del 14 de marzo, porque es completamente legal, pero lo que no es de recibo es que la normativa se aplique en unos casos y en otros no, según los intereses a la Junta que, una vez más, politiza decisiones que deben ser meramente administrativas».

## Tres abogados de Burgos serán propuestos por las Cortes para el Tribunal de Justicia

Valladolid (ICAL).— Fidel Ángel Martínez de la Fuente, Eduardo de Miguel Bernal y Carmen Santos de Quevedo, tres abogados colegiados de Burgos, son los que integran la terna que las Cortes de Castilla y León propondrá al Consejo General del Poder Judicial, que elegirá uno de ellos para que se integre entre los magistrados de la Sala de lo Civil y lo Penal del Consejo Superior de Justicia de la comunidad, con sede en Burgos, según se informó ayer.

Hoy comienzan

## Zamora, Toro y Benavente, escenarios de los actos del «Día de la Comunidad, 1989»

Valladolid (Ical).— El deporte, el teatro y la música son los ingredientes principales de los actos organizados por la Junta de Castilla y León con motivo del «Día de la Comunidad» que, como en 1988, se celebrará fuera de Valladolid y al margen de la tradicional ofrenda floral de Villalar de los Comuneros, donde si se concentrarán las personas que ocupen la convocatoria realizada por el PSOE, el PANCAL y la Unión del Pueblo Castellano (UPC), así como otros grupos marginales. Entretanto, la convocatoria oficial se desarrollará en la capital zamorana, Toro y Benavente, cuyos actos comenzarán a celebrarse desde hoy, día 12.

«Desde la Junta de Castilla y León, por segundo año consecutivo, se pretende dar a los actos institucionales un doble carácter: La participación ciudadana y la descentralización de las celebraciones», se indica textualmente en el folleto editado con motivo del «Día de la Comunidad, 1989».

Los actos organizados, con participación de la Junta, la Diputación Provincial, los ayuntamientos de Zamora y la Caja de Ahorros de Zamora, comenzarán hoy, día 12, con un encuentro de fútbol entre la Selección Nacional Sub-21 y una Selección de Castilla y León. El vier-

nes, también en la capital zamorana, se inaugurará la exposición bibliográfica de libros de Castilla y León; ese mismo día tendrá lugar una conferencia sobre la marginación, una exposición sobre la Ley de Acción Sindical y una exposición de arte joven, esta última en Toro.

Entre actos programados, el sábado día 15 se celebrará una exhibición de grupos folklóricos en Zamora; el día 16, marathon fotográfico en la capital zamorana; el lunes, día 17, ciclo de cine deportivo en Toro; el día 18, teatro para niños en Fermoselle; el día 19, exhibición de trampolín y cama elástica de campeones de Europa en Zamora; el día 20, encuentro de baloncesto entre el Forum Filatélico y el Elosúa en Zamora; el día 21, conferencia del doctor Vallejo Nájera en la capital zamorana; el día 22, festival rock y gala del deporte en Zamora; y el día 23, entrega de los Premios Castilla y León en el Teatro Principal de Zamora, a las doce y media del mediodía.

Los representantes del PSOE, como hicieron en 1988, asistirán a los actos oficiales del día 23 de abril en Zamora, aunque posteriormente acudirán a Villalar (Valladolid) para realizar la tradicional ofrenda foral ante el monumento de los comuneros.

## La Comisión Mixta de Transferencias abordó asuntos estrictamente técnicos

Valladolid (Ical).— La primera reunión de la Comisión Mixta de Transferencias, que se celebró ayer en Madrid después de dos años y medio de inactividad, fue «corta y ágil» según informó Juan José Lucas, vicepresidente de la Comisión, al término de la misma.

El ministro Almunia, que ostenta la presidencia de la Comisión, asistió ayer a la reunión, así como los nueve representantes de la comunidad autónoma de Castilla y León, igual número que los de la Administración del Estado.

«La reunión ha sido corta y ágil, ya que los temas estaban

muy maduros y muy estudiados por los técnicos», señaló Juan José Lucas. Tres son los acuerdos a los que se han llegado. En primer lugar, el traspaso de algunos medios económicos y humanos en materia de protección de menores; segundo, la transferencia de competencias pendientes en el área de transportes por carretera y cable; así como el traspaso de un inmueble ubicado en Villarcayo (Burgos) a la Junta de Castilla y León. Y finalmente, el traspaso de algunas carreteras de la Junta a la Administración del Estado.

Sin embargo, la Comisión

Mixta de Transferencias, que ha vuelto a reunirse gracias al nuevo ambiente de colaboración entre las dos administraciones, deberá abordar en próximas reuniones algunos asuntos pendientes e importantes, como es la nueva valoración económica en relación con competencias ya transferidas. A juicio de la Junta, el Estado debería incrementar en tres mil millones de pesetas el montante económico que transfiriera anualmente a la comunidad autónoma. Una cifra que, a juicio del Ministerio para las Administraciones Públicas, es solamente de trescientos millones de pesetas.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### SEGOVIA EN EL SIGLO XII (y II)



La población segoviana comenzaba a dividirse en barrios según razas, religión o clase social. Los hebreos vivían en lo que sigue llamándose la Judería, la morería en San Millán. Los cristianos ocupaban distintas calles: canónigos en las Canongias, mercaderes y artesanos en la calle Real, y la nobleza en el centro de la zona amurallada. El punto típico de reunión de todos los habitantes era el Azoguejo, donde se celebraban los famosos mercados con la asistencia de gran número de forasteros. Así era aquella Segovia que renacía tras la dominación árabe. Tiempos difíciles; a veces había que dejar las herramientas de trabajo para empuñar las armas contra incursiones moras que no se resignaban a su derrota.

OFRECIDO POR

## RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

## TELEGRAMAS REGIONALES

**AZNAR: «ES MAS FACIL EL DIALOGO CON CIU QUE CON EL PSOE EN MATERIA AUTONOMICA»**

«Es más fácil siempre el diálogo con Convergencia i Unió que con el Partido Socialista en materia autonómica», manifestó ayer José María Aznar, presidente del Gobierno de Castilla y León, tras la entrevista que mantuvo con Jordi Pujol, presidente de la Generalidad de Cataluña, a quien informó sobre el proceso de diálogo que ha iniciado el Gobierno de la nación con el Partido Popular.

## CC.OO. DESCONVOCA LA HUELGA DE LA ANTRACITA

Comisiones Obreras ha desconvocado la huelga de la minería de antracita tras el resultado de las primeras consultas realizadas a los trabajadores sobre el preacuerdo del sector suscrito por UGT y la patronal. Los primeros resultados del referéndum, que concluirá hoy, suponen la victoria de la postura mantenida por el sindicato socialista, que ha conseguido un apoyo mayoritario a la firma del preacuerdo.

## MAS DE 1.500 MILLONES PARA MANCOMUNIDADES, AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES EN 1989

La Administración autónoma podrá conceder en 1989 más de mil quinientos millones de pesetas para la creación y mantenimiento de oficinas de asistencia a municipios, fomento de mancomunidades y creación de infraestructuras y equipamiento de servicios municipales, según se informó ayer, tras la publicación de la convocatoria de ayudas en el Boletín Oficial de Castilla y León del pasado lunes, día 10 de abril.

## MALESTAR EN EL CONSEJO ASESOR DE RTVE

La mayoría de los miembros del Consejo Asesor de Radiotelevisión Española en Castilla y León, que preside el procurador del PP por León Alfredo Marcos Oteruelo, expresó su «sorpresa y su protesta» por el cambio realizado en la dirección del Centro Regional de RTVE sin previa comunicación al Consejo, según manifestó ayer su presidente a este periódico. Sin embargo, el Consejo no adoptó ningún acuerdo ni ha hecho público ningún comunicado en este sentido, a pesar de ser mayoritaria esta opinión, a la que solamente se opusieron los tres representantes socialistas.

## ROMAN ROLLON, PRESIDENTE DEL CONSEJO DE CONSTRUCCION DE CASTILLA Y LEON

Román Rollón, representante de la Federación de Asociaciones Zamoranas de Empresarios (AZE) ha sido elegido presidente del Consejo Sectorial de la Construcción de la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE), por lo que pasa a formar parte de su junta directiva en representación del sector de empresarios de la construcción.

**GRACIAS ESPIRITU SANTO, SAN JUDAS TADEO Y SANTA CLARA**

E. A.



## En Formación Profesional subsisten diferencias por sexo, según Rubalcaba

Madrid. — El secretario de Estado para la Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, afirmó hoy que la Formación Profesional es el único sector de todo el sistema educativo español en el que subsisten diferencias «fundamentales» por razón de sexo.

Pérez Rubalcaba compareció ante la Comisión de Política Social y Empleo del Congreso para informar de la situación de la formación profesional y su des-

arrollo futuro en relación con la normativa comunitaria.

El secretario de Estado de Educación indicó que, según los datos que posee su ministerio, durante el curso 1986-87 el porcentaje de mujeres que estudiaron en los cerca de 2.200 centros de Formación Profesional fue del 41,9 por ciento.

Pérez Rubalcaba indicó que los 2.199 centros de FP que existen en España 1.078 son

públicos, y que en todos ellos estudian cerca de ochocientos mil alumnos.

Informó de que el número de jóvenes en los cursos de Formación Profesional disminuye año tras año, ya que, explicó, muchos la abandonan tras realizar el primer nivel, mientras que el número de estudiantes en el segundo grado de la FP; sin embargo, «ha subido porcentualmente más que en el bachillerato».

El secretario de Estado consideró la reforma global de la FP como algo «inaplazable», que debe hacerse teniendo en cuenta los sistemas que rigen en los países de la CE para que «nuestros jóvenes puedan competir con los europeos a partir del 92».

Señaló que mientras se concluye el plan de reforma global, el Ministerio de Educación lleva a cabo reformas parciales a través, por ejemplo, de una mejora en los equipamientos, en el número de profesores, de la supresión de ramas de estudio obsoletas y de la creación de otras nuevas.

Destacó asimismo, el hecho de que gracias a que se ha dotado a los distintos centros de una autonomía de gestión y se ha implantado un régimen de prácticas y cursos de adecuación y formación permanente del profesorado, entre otras cosas, se ha conseguido un mayor acercamiento entre la Formación Profesional y el sistema productivo. — Efe

## Serra no es partidario de un Ejército totalmente profesionalizado

Madrid. — El ministro de Defensa, Narcis Serra, afirmó ayer ante la Comisión de Defensa del Congreso, donde compareció a petición del Grupo Popular para explicar las necesidades de efectivos de las Fuerzas Armadas, que no es partidario de un Ejército totalmente profesionalizado, sino de la compaginación de éste con un servicio militar obligatorio.

Narcis Serra hizo esta afirmación ante las declaraciones de los portavoces del Grupo Popular, Minoría Catalana y CDS, que se mostraron favorables de ir caminando hacia un Ejército totalmente profesional, sustituyendo el Servicio Militar obligatorio por el voluntario especial. Según el ministro, el Gobierno, es partidario de un incremento del voluntariado especial, «pero no comparto —dijo— el criterio de que el futuro está en los ejércitos plenamente profesionales».

Durante su intervención, Narcis Serra afirmó también que a finales del primer semestre de este año el Ministerio de Defensa presentará al Gobierno un nuevo Plan Estratégico Conjunto (PEC), que sustituya al actualmente en vigor, que data de 1986.

Narcis Serra anunció también ayer en los pasillos del Congreso que los miembros de las Fuerzas Armadas comenzarán a percibir con toda probabilidad el próximo 1 de mayo las nuevas retribuciones aprobadas duran-

te la última reunión del Consejo de Ministros. Serra puntualizó que el decreto aprobado por el Gobierno no supone esencialmente un incremento en la retribución del colectivo castrense, sino que se trata más bien de una adecuación de los salarios militares a los existentes en la función pública.

### EN POCAS LINEAS

Los sindicatos CC.OO., y Corriente Sindical de Izquierdas presentaron ayer, ante el Juzgado de lo Social número uno de Gijón, una demanda contra ENSIDESA, por considerar que esta empresa vulnera la Constitución y el Estatuto de los Trabajadores al ofrecer puestos de trabajo a menores de 41 años.

Manuel Fraga, presidente del Partido Popular, se entrevistó ayer con el Comisario General de la Exposición Universal de 1992, Manuel Olivencia, para expresarle el apoyo de su partido y «desearle el mayor éxito» en la organización de la Muestra.

### Cesado el director de Alcalá-Meco

Madrid. — El director general de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, ha cesado al director de la prisión de Alcalá-Meco (Madrid), pocas semanas después de las denuncias de falta de medidas de seguridad en la citada cárcel formuladas por los funcionarios. No obstante, y de acuerdo con las fuentes consultadas en el Ministerio de Justicia, la destitución del actual responsable del centro penitenciario madrileño no está ligada a las protestas de los funcionarios de prisiones destinados en dicho centro, sino que era una decisión adoptada por Asunción hace algún tiempo.

Antonio Lozano González, director de Alcalá-Meco, estaba siendo duramente criticado desde que el pasado mes de marzo dos presos se escaparon del centro, calificado de máxima seguridad.

El Ministerio de Justicia ha designado al sociólogo Fernando Crespo Zorita como sustituto del director cesado.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

Madrid. — El índice de la Bolsa de Madrid bajó 0,96 puntos en la sesión de hoy y cierra a 295,29 enteros, según informa Efe.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos baja 0,75 y Petromed repite cambio.

En eléctricas, hay bajas de 2,50 en Cantábrico, de 2,25 en Endesa, de 0,50 en Reunidas de Zaragoza, de 6 en Viesgo, de 0,25 en Fecsa, de 20 en Gas Madrid, de 1 en Hidrola, de 2 en Unión Fenosa y de 2,75 en Iberduero, logrando avances de 1,50 Gesa y repeticiones en Saltos del Nansa y Sevillana.

En aguas, Aguas de Barcelona baja 3.

En metálicas básicas, Hornos sube 0,50, Asturiana del Zinc 28, Acerinox 10 y Nueva Montaña 1,25, con bajas de 3 en Felguera y de 1 en Acenor, con repeticiones en Española del Zinc.

En materiales de construcción, Asland sube 3, Uralita 12, Hisalba 4. Con bajas de 1 en Asland Cataluña, de 35 en Cristalería y de 4 en Valenciana.

En químicas, Cros y Nicas repiten, Española del Oxígeno sube 10, con bajas de 4 en Energías y de 2 en Explosivos.

En metal mecánica, Sistemas Af sube 10 y Tyrsa sube 2, mientras Tubacex baja 6.

En construcción de maquinaria, Amper baja 11, Cesel 10, Elecno 2, se registra avance de 4 en Metalogenia, al tiempo que Lingotes Especiales repite.

En automóviles Tudor sube 14, Santana 10, con bajas de 12,50 en Fasa, de 3 en Nissan y repetición en Citroën.

En material de transporte, Auxiliar de Ferrocarriles baja 20 y Macosa sube 2.

En alimentación, hay avances de 25 en Uniasa y Ebro, de 13 en El Águila, de 10 en Frimancha y de 5 en Koipe, con bajas de 9 en Azucarera y Tabacalera, de 5 en Campofrío y de 2 en Cervecera, repitiendo Aceprosa, Corporación Ibérica y Pascual Hermanos.

En papeleras, Papelera Navarra baja 1. Papelera Española 7, Zubiri 3 y Ence 2, repitiendo cambio Unipapel y subiendo 2 Sarrió.

En construcción, Cubiertas sube 10, Dragados 5,50 y Focsa repite, mientras en comercio, Finanzauto sube 8, y en

En autopistas, Iberpistas sube 3 y Autopistas 1,50, con bajas de 0,50 en Europistas y de 1 en Acesa.

En seguros, Mapfre baja 11 y Fenix 80.

En inmobiliarias, Afisa sube 10, Urbis 2 y Prima Inmobiliaria 5, con descenso de 25 en Vallehermoso.

En bancos, BBV, Central, Banesto Exterior e Hispano repiten, Popular sube 1 y Santander 5.

Telefónica baja 0,50.

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo del Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana, son las siguientes:

Domingo, 9 de abril:

9 - 11 - 22 - 34 - 35 - 43

Número complementario: 30.

Lunes, 10 de abril:

1 - 12 - 18 - 22 - 35 - 43

Número complementario: 7.

Martes, 11 de abril:

5 - 6 - 7 - 9 - 19 - 26

Número complementario: 34.

Miércoles, 12 de abril:

7 - 11 - 12 - 25 - 44 - 47

Número complementario: 9.

### TOROS

Sevilla. — Plaza de la Real Maestranza. Sexta corrida de feria. Lleno. Seis toros de El Torero, muy bien presentados, pero, a excepción del primero, no resultaron lucidos para los toreros, porque no se emplearon con recorrido en el último tercio.

Manili. Pinchazo y estocada (vuelta al ruedo). En el cuarto, dos pinchazos y ocho descabellos (silencio).

Joselito. Pinchazo y estocada (ovación). En el quinto, pinchazo y estocada (ovación).

Rafi Camino. Pinchazo y estocada baja (silencio). En el sexto, estocada (silencio).

Sólo se parece a otros automóviles en el precio.



J. HORCAJO, S. A.

Exposición:

Fdez. Ladreda, 15

Servicio:

Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189

Teléf. 43 53 61 - 43 22 61

LA LASTRILLA (SEGOVIA)

C/ Nueva, 1

Teléf. 14 21 91

CUELLAR (Segovia)

- Motor 1.721 c.c.
- 4 ó 5 puertas.
- Cerraduras centralizadas.
- Elevavinas eléctricos delanteros.
- Cinturones de seguridad delanteros y traseros.

- Cristales tintados.
- Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros.
- 2 retrovisores ajustables desde el interior.
- 5 velocidades.
- Cuentarrevoluciones.

- Apoyabrazos central.
- Respaldo trasero abatible (en 5 puertas).

VOLVO 340 GL desde 1.766.600 Ptas.  
(IVA y transporte incluidos)

SERIE  
**340**  
**VOLVO**  
Respuesta Segura.



## CONFLICTIVIDAD LABORAL

## El 72 por ciento del profesorado secundó la huelga en la enseñanza privada, según los sindicatos

Madrid.— Portavoces de los cinco sindicatos de la enseñanza privada concertada y de la patronal, la Confederación Española de Centros de Enseñanza (CECE), continuaron ayer con su particular «guerra de cifras» sobre la repercusión de la segunda jornada de huelga convocada en el sector en exigencia de una reducción de la jornada de trabajo de los docentes.

Mientras el comité de huelga aseguró que la convocatoria fue seguida por el 72 por ciento de los profesores y afectó a cerca de dos millones y medio de alumnos, la patronal afirmó en un comunicado que la huelga no superó el 8 por ciento en todo el Estado.

En rueda de prensa celebrada a mediodía en la sede de FETE-UGT los representantes del comité de huelga precisaron que el paro tuvo una incidencia sensiblemente superior a la primera convocatoria, alcanzando un 72 por ciento en toda España a excepción del País Vasco (donde los sindicatos negocian con su propio convenio), aunque con porcentajes desiguales en las distintas Comunidades Autónomas. Los representantes sindicales afirmaron que este mayor seguimiento se había producido gracias a la unidad sindical conseguida (CC. OO. y UCSTE no apoyaron la primera huelga) y por

el hecho de que en esta segunda jornada se habían unido muchos centros que no pudieron hacerlo en la primera convocatoria por las vacaciones de Semana Santa.

Por su parte, la patronal CECE calificó estos porcentajes como exagerados, y señaló que el seguimiento de la huelga no había superado el 8% en toda España. El secretario general de esta organización, Rafael Sanz, declaró que los sindicatos «están hacien-

do una huelga para los medios de comunicación, porque los centros están secundando el paro de una manera muy escasa, cercana al 8 por ciento de manera global».

Hoy, miércoles, sindicatos y patronal celebrarán una nueva reunión para intentar desbloquear el convenio. Si el acercamiento no se produce las centrales mantendrán la convocatoria de nuevos paros los días 18, 25 y 26 de abril.

## Alta participación de los trabajadores en la huelga de Telefónica

Madrid.—La dirección de la Compañía Telefónica y los sindicatos discreparon ayer en cuanto a la participación en los paros convocados por UGT y CC.OO., pues mientras la empresa cifra la repercusión en un 41 por ciento de media en toda España UGT y CC.OO. señalan que ésta ha sido del 85 por ciento de una plantilla de 65.000 trabajadores.

CC.OO. y UGT convocaron para ayer paros de cuatro horas por turno (de 8 a 12 de la mañana, de 4 a 8 de la tarde y de 1 a 5 de la madrugada), para forzar a la empresa y que acceda a firmar un conve-

nio que contenga las reivindicaciones sindicales.

Los sindicatos tienen convocados nuevos paros para el día 18 de este mes, que quedarían desconvocados en caso de que en la reunión de la comisión negociadora del convenio, prevista para hoy, se llegue a un acuerdo entre sindicatos y patronal.

En Madrid según la compañía, el paro afectó a un 36,7 por ciento en la dirección provincial y a un 17 en la dirección central, aunque UGT y CC.OO. consideran que la participación en la capital de España llegó al 60 por ciento.

En Barcelona participaron un 37 por ciento de los trabajadores según Maraver y un 65 para UGT y CC.OO., mientras que unos mil quinientos trabajadores, según la Guardia Urbana, se concentraron frente a la sede central de la empresa en Barcelona, durante una hora, coincidiendo con la huelga.

Veinticinco trabajadores de Telefónica, que cortaron ayer el tráfico en la carretera nacional II, a su paso por Martorell (Barcelona), fueron detenidos por la Guardia Civil, informó el Gobierno Civil.

## Una veintena de pesqueros bloquean el puerto de Málaga

Málaga.—Una veintena de pesqueros ha fondeado esta mañana ante la bocana del puerto de Málaga, bloqueando en consecuencia el tráfico marítimo en esta ciudad.

Según ha informado a "Efe" un portavoz de la cofradía local de pescadores, la acción se sitúa como nueva protesta de los armadores locales contra el decreto de la Junta de Andalucía que retira el control de las lonjas de pescado a dichas organizaciones gremiales.

La acción de los pesqueros de Málaga ha impedido el atraque del ferry de la línea regular "Santa Cruz de la Palma", que zarpó anoche de Melilla y que ha tenido que fondear en la bahía malagueña, con varios centenares de pasajeros a bordo y numeroso vehículos.—Efe.



EL SEÑOR

**D. Alejandro Martín Peña**

ABOGADO

Falleció en Segovia el día 2 de abril de 1989

D. E. P.

**El Ilustre Colegio de Abogados de Segovia y la Cofradía del Santo Entierro (Cristo de los Gascones),**

Comunican que la misa que se oficiará el próximo jueves, 13 de abril, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Justo, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

## SUCESOS

ESPAÑA

### MUEREN MAS DE SESENTA OVEJAS ENVENENADAS CON ARSENICO

León (Ical).— Sesenta y tres ovejas han aparecido muertas en unos prados de la localidad leonesa de Vega de Infanzones como consecuencia de haber ingerido higos envenenados con arsénico, según se desprende del informe técnico realizado por el veterinario municipal de la localidad.

Los propietarios de los animales envenenados indicaron que se encontraron a las ovejas muertas el pasado sábado, 8 de abril, en unos prados privados, donde los animales eran conducidos a pastar. Tras un rastreo de la zona fueron hallados junto a unos matorrales higos que presentaban manchas azules.

Según los propietarios, que poseen una explotación con cerca de doscientas ochenta ovejas, han manifestado que este suceso ha supuesto un gran perjuicio económico para la empresa, en la que habían realizado una inversión de cinco millones de pesetas. También han indicado que la industria láctea a la que entregaban la producción se ha negado a admitir más leche hasta que se esclarezcan los hechos y se averigüe el alcance de la intoxicación.

Por otra parte, se sabe que la Junta Vecinal de Vega de Infanzones, había prohibido el pasto de ganado ovino en tierras del pueblo por considerar que las ovejas producían un empobrecimiento de la tierra.

El envenenamiento de las sesenta y tres ovejas ha sido denunciado a la Guardia Civil de la localidad y puesto en conocimiento del juez titular del Juzgado número 1 de León, que instruye las diligencias sobre el caso.

### LOS FAMILIARES DE UN DIFUNTO, VICTIMAS DEL «TIMO DE LA LAPIDA»

Madrid.— Los familiares de un difunto que acababa de ser enterrado en el cementerio de Carabanchel fueron objeto la pasada Semana Santa, según se supo ayer, de un nuevo timo denominado el «timo de la lápida».

Al parecer, el mismo día de la inhumación del cadáver, un desconocido se presentó en el domicilio de los familiares como representante de una empresa de lápidas, ofreciéndoles una por 30.000 pesetas. En ese momento, el desconocido aseguró a la familia que era costumbre pagar por adelantado la mitad del precio total, por lo que los deudos procedieron a abonar las 15.000 pesetas que se les exigía, sin que, pasado el tiempo, se colocara lápida alguna en el nicho del fallecido.

### MUERE UN ATRACADOR EN UN TIROTEO CON LA GUARDIA CIVIL

Orense.— Un atracador resultó muerto y un sargento de la Guardia Civil herido de gravedad en el transcurso de un tiroteo perpetrado al mediodía de ayer en las proximidades de Orense.

La patrulla de la Guardia Civil había sido requerida para detener al autor de un atraco en una entidad bancaria de Arnoia, por lo que procedió a montar un dispositivo de control de tráfico en el puente de Reza. El coche oficial fue cruzado intencionadamente en la calzada, para evitar que el delincuente pudiera seguir su marcha en un turismo Seat 124.

A continuación, el sargento se bajó del automóvil para pedir la documentación al agresor, momento que el atracador aprovechó para efectuar los disparos.

El compañero del sargento herido, al percatarse de lo sucedido, abrió fuego sobre el delincuente, del que por el momento se desconoce su identidad, causándole la muerte.

El sargento fue trasladado al hospital General de Orense, donde permanece ingresado con una herida de bala en la cabeza.— Efe

EXTRANJERO

### UN CONCORDE PIERDE PARTE DE LA COLA EN UN VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO

Londres.— El avión supersónico comercial Concorde que realiza un vuelo alrededor del mundo, con cien turistas estadounidenses, perdió hoy un trozo de la cola poco antes de aterrizar en el aeropuerto de Sidney (Australia).

Un portavoz de la compañía aérea British Airways, en Londres, dijo que el avión aterrizó casi con normalidad, a pesar de haber perdido varios metros de su cola de timón cuando volaba sobre el mar.

Ni los cien pasajeros ni el piloto se dieron cuenta de la avería, hasta que un controlador del aeropuerto de Sydney la notó cuando el avión se acercó para aterrizar.

British Airways no ha decidido todavía si mandará otro Concorde a Australia para que los pasajeros puedan seguir su gira alrededor del mundo, por la que han pagado casi 39.000 dólares (unos cuatro millones y medio de pesetas).



## Takehita reconoce haber recibido dinero de la compañía «Recruit»

Tokio. — El primer ministro japonés, Noburu Takehita, admitió ayer martes ante el Parlamento haber recibido 151 millones de yenes (140 millones de pesetas) de la compañía «Recruit», en donaciones políticas durante tres años, pero aseguró que no dimitirá de su cargo, tal como exige la oposición.

En declaraciones ante la Dieta o Parlamento, a las que tuvo que acceder obligado por fuertes presiones políticas, Takehita dijo que sus grupos de apoyo político aceptaron 45 millones de yenes entre 1985 y 1986, y además obtuvieron de «Recruit» y su filial «Recruit Cosmos» otros 50 millones de yenes a cambio de «boletos» para su campaña electoral de 1987.

Sus explicaciones no incluyeron, sin embargo, nada sobre los 25 millones de yenes de beneficios obtenidos por su secretario y un familiar suyo por la venta de 12.000 acciones de «Recruit» no listadas en bolsa,

ni otra «donación política» de 30 millones de yenes.

La cantidad total que el primer ministro recibió del consorcio «Recruit» ascendió a 151 millones de yenes, todos ellos fondos electorales para Takehita cuando aparecía claramente adelantado sobre los otros candidatos a la carrera por la Jefatura del Gobierno.

El primer ministro afirmó sentirse responsable política y moralmente del escándalo «Recruit», y añadió que es importante llegar a una solución judicial y política lo antes posible.

Takehita mantuvo su firme voluntad de llevar a cabo la reforma política, que incluirá la revisión del sistema de recolección de fondos electorales, un mayor control de los fondos políticos y el establecimiento de una «ética política».

A pesar de ello y tras su comparecencia en la Dieta, los partidos de la oposición volvieron a pedir la dimisión en pleno del

Gabinete o bien la convocatoria de elecciones generales, y afirmaron que el primer ministro no está cualificado para hablar de reforma política.

### Nicaragua

## Acuerdo de la «contra» y la oposición para acudir a las elecciones

Guatemala. — Los máximos dirigentes de la Resistencia Nicaragüense (RN, que reúne a los principales grupos de la «contra») llegaron ayer a un acuerdo con los dirigentes de 14 partidos de oposición legal de Nicaragua para participar en las elecciones convocadas para el 25 de febrero del año próximo en su país. Tras una reunión de dos días en Guatemala, los representantes de la «contra» y de la oposición legal emitieron un comunicado en el que aceptan «el reto político electoral con el objetivo de derrocar a los sandinistas».

La «contra», al parecer, recomendará el voto para los candidatos presentados por los 14 partidos de oposición, pero ninguno de los líderes presentes en Guatemala habló de retomar al país acogiéndose a la amnistía ofrecida por Ortega ni de presentar candidatos propios. Los participantes en la reunión acordaron sostener un nuevo encuentro en mayo, probablemente en Costa Rica, para «unificar criterios y definir estrategias».

Tras los trágicos enfrentamientos en la república soviética

## El jefe comunista de Georgia anuncia su dimisión

Moscú. — El primer secretario del Partido Comunista de Georgia, Dzhumber Patiashvili,

anunció su próxima dimisión en un encuentro con científicos en la Academia de Ciencias de esa República, tras los trágicos enfrentamientos de las fuerzas del orden y nacionalistas que costaron la vida a 19 personas.

Así lo informó hoy a Efe, Besik Urigashvili, periodista del diario «Molodiosh Gruzii» (Juventud de Georgia), en comunicación telefónica.

Urigashvili indicó que en el mismo momento de la comunicación telefónica tenía lugar la transmisión por televisión del encuentro en la Academia de Ciencias donde Patiashvili dijo que «esta es mi última intervención pública».

En esa misma reunión, el miembro del politburó del Partido Comunista de la URSS (PCUS) y ministro de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, aseguró que Moscú «no tomó la decisión» de reprimir las manifestaciones de la noche del pasado sábado.

La situación en Tbilisi capital de Georgia donde ocurrieron los episodios, se va normalizando, informó el periodista, y hoy la mayor parte de las empresas trabajan, aunque los estudiantes de universidades y escuelas secundaria siguen en huelga. — Efe

### PANORAMICA

MEJICO: El anuncio de que el Gobierno mejicano y el FMI concertaron un acuerdo para que este organismo conceda a este país un préstamo de 3.800 millones de dólares, es interpretado aquí como una muestra de confianza hacia Méjico, cuya deuda exterior alcanza los 105.000 millones de dólares.

ISRAEL: En protesta por el asesinato de Haled Shawish, eliminado por un supuesto extremista israelí, el comercio palestino de Jerusalén se declaró ayer martes en huelga, mientras la policía patrulla la ciudad.

Shawish, de 26 años, fue atacado el lunes por la noche cuando conversaba con otros palestinos junto a la puerta de Jaffa, en la antigua muralla y zona de acceso al zoco árabe de la ciudadela.

ECUADOR: La más populosa ciudad ecuatoriana, Guayaquil, volvió hoy a la calma tras la primera jornada de protesta antigubernamental realizada este martes y dirigida por el ex presidente León Febres Cordero (1984-88).

CHILE: El Gobierno del general Augusto Pinochet fijó un mes de plazo para decidir la reforma de algunos artículos de la Constitución de la República, pedida por los partidos de la oposición y otros partidarios del régimen castrense.

PANAMA: El jefe de las Fuerzas de Defensa de Panamá, general Manuel Antonio Noriega, afirmó que los militares de este país no serán «peones» de Estados Unidos, ni se replegarán a los cuarteles para estar sujetos a los «dictados» estadounidenses y de la «oligarquía panameña».

*¡Muchas Facilidades!*

**Citroën AX: 10.000 Ptas.**

**Citroën BX: 15.500 Ptas.**

*al mes durante el primer año.*

Llévese ahora su Citroën financiándolo a través de Financiaciones Citroën, sin letras ni gastos de formalización, y le ofrecemos la fórmula que mejor se adapte a sus necesidades. Condiciones especiales para pago al contado. **Sólo hasta fin de mes.**



Apodado BE 7/24/89



EJEMPLO DE FINANCIACION AX 11 RE			
PVP	ENTRADA	CANTIDAD APLAZADA	
1.009.254 pesetas	367.354 pesetas	641.900 pesetas	
PRIMER AÑO 10.000 Ptas. (14 pagos)	SEGUNDO AÑO 15.900 Ptas. (14 pagos)	TERCER AÑO 18.900 Ptas. (14 pagos)	CUARTO AÑO 20.900 Ptas. (14 pagos)
Precio total financiado a 4 años: 1.287.154 pesetas			
Tasa anual efectiva: 17,63%			

EJEMPLO DE FINANCIACION BX 14 RE			
PVP	ENTRADA	CANTIDAD APLAZADA	
1.547.771 pesetas	552.871 pesetas	994.900 pesetas	
PRIMER AÑO 15.500 Ptas. (14 pagos)	SEGUNDO AÑO 24.644 Ptas. (14 pagos)	TERCER AÑO 29.294 Ptas. (14 pagos)	CUARTO AÑO 32.394 Ptas. (14 pagos)
Precio total financiado a 4 años: 1.978.519 pesetas			
Tasa anual efectiva: 17,63%			

Las furgonetas C-15 se beneficiarán también de esta importante oferta.



Nunca fue tan fácil comprar un Citroën.  
**Red de Concesionarios Citroën.**

OFERTA VALIDA PARA PEDIDOS DE TURISMO Y FURGONETAS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES, A TRAVES DE LA ENTIDAD DE FINANCIACION DE CITROËN. CONDICIONES ESPECIALES PARA CANARIAS. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.



CICLISMO

# Hoy ha comenzado a disputarse el V Trofeo «Castilla y León»

150 corredores profesionales en las seis etapas de la prueba

El próximo viernes llegará la carrera a Segovia



Hoy, con un recorrido de 47 kilómetros, contra reloj por equipos, y entre las localidades de Fuensaldaña y Palencia, ha comenzado a disputarse la V edición del Trofeo «Castilla y León», para corredores ciclistas profesionales.

La inscripción ha superado los 150 corredores, entre los que están diez ciclistas del equipo portugués «Sicasal». Único que, como equipo, aporta corredores extranjeros en esta edición. La práctica total de equipos profesionales españoles estarán en la salida. La prueba, de cara al comienzo de la Vuelta a España, es muy interesante para los corredores.

**LAS ETAPAS**

Una vez disputada la prueba de hoy, dividida en dos sectores, el segundo sector en línea, a partir de las cuatro de esta tarde y entre Palencia y Burgos, con 97 km., el resto de las prue-

par los primeros lugares. En el km. 116, los corredores habrán de afrontar la ascensión al Puerto de Navafría, de primera categoría, coronándose sobre las dos de la tarde. Posteriormente, km. 154, llegarán a Cotos, cuando sean las tres de la tarde, si se cumple el horario impuesto por la organización. Los corredores atravesarán por las localidades madrileñas de Lozoya, Alameda del Valle, Oteruelo del Valle, Rascafría y El Paular, para acceder por el alto de Navacerrada a La Granja. Una vez en nuestra capital, los corredores entrarán por Chamberí, El Espolón, Padre Claret, junto al edificio de las Hermanitas de los Pobres, girarán por la calle del Prado, para atravesar Batanes y por San Gabriel llegar a la carretera de Boceguillas; giro a la izquierda hasta la plaza Oriental, inicio de Padre Claret. Meta instalada frente al Hotel Acueducto.

cia de Salamanca, y también en la capital.

**PREMIOS POR PRUEBA**

Primer clasificado: 100.000 pesetas; 2.º, 70.000 y 3.º, 50.000, así hasta un total de 25 premios en metálico, con un montante total por etapa de 485.000 pesetas.

La clasificación por equipos en cada prueba: 1.º, 30.000; 2.º, 20.000 y 3.º, 10.000.

Los sprints especiales están dotados con 5.000 pesetas al 1.º, 3.000 y 2.000, segundo y tercero.

Los premios de la montaña, por puerto, suponen 20.000 pesetas el primer clasificado, 15.000 y 10.000, a los segundo y tercero. Ello en la primera categoría.

La prueba contra reloj por equipos, con final en Palencia, tiene un premio de 150.000 pts.

- 1985: Jesús Blanco Villar (Teka).
  - 1986: Alfonso Gutiérrez (Teka).
  - 1987: Alfonso Gutiérrez.
  - 1988: Raimond Dietzen (Teka)
- Como se puede comprobar, el equipo santanderino tiene tomada la «medida» a la prueba y no deja que nadie le quite su primer puesto.

**PEDRO DELGADO, NO**

El corredor segoviano de Reynolds, no estará en ninguna de las pruebas del trofeo «Castilla y León». De acuerdo con la información que la dirección del equipo nos ha facilitado, el segoviano estará hoy disputando en tierras belgas la prueba «Flecha Valona» y el domingo próximo correrá también la clásica Lieja-Bastogne-Lieja. Junto al último vencedor del Tour, estarán sus compañeros de equipo, Miguel Indurain, Dominique Arnaud, Marc Gómez, Julián Gorospe, y Jesús Rodríguez Magro.

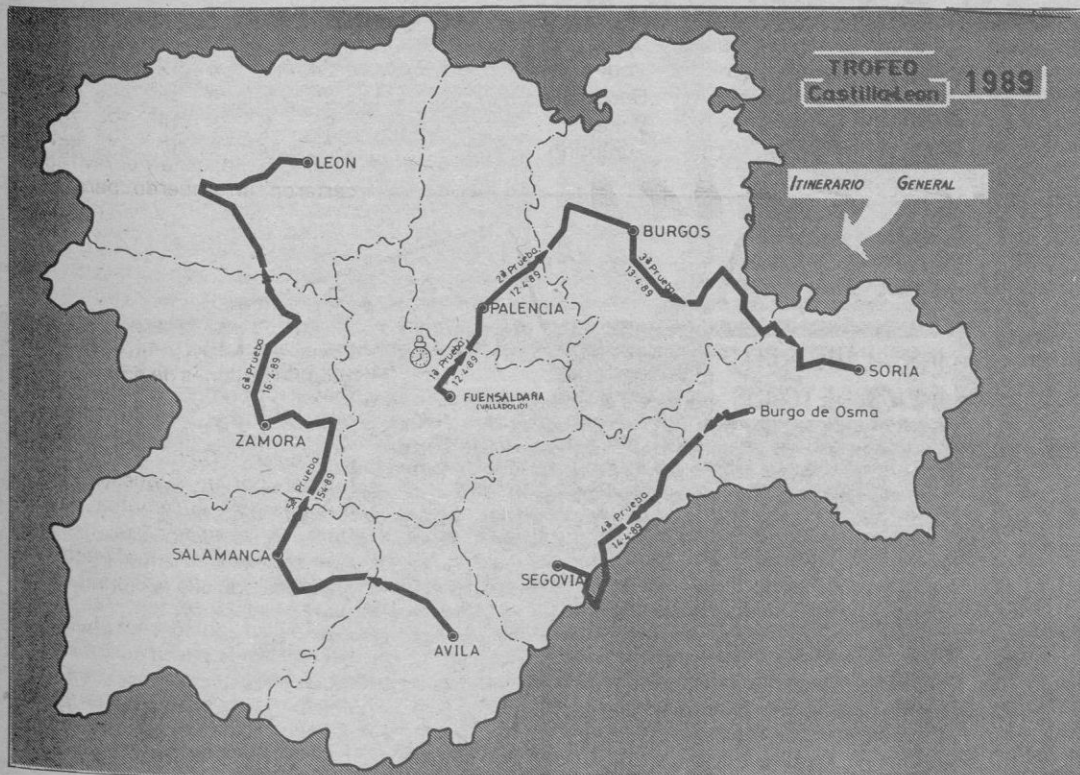
Para las pruebas del trofeo regional, el equipo navarro ha inscrito a once corredores.

J.M.\*

**FINALES DE ETAPA: FIESTA**

A las ocho de la tarde, en cada una de las provincias final de prueba, la organización del trofeo organiza a su vez un espectáculo musical, en el que actuará el grupo de rock «Celtas Cortos». En nuestra capital será el próximo viernes, a la hora ya citada y en la Plaza Mayor.

**ITINERARIO GENERAL**

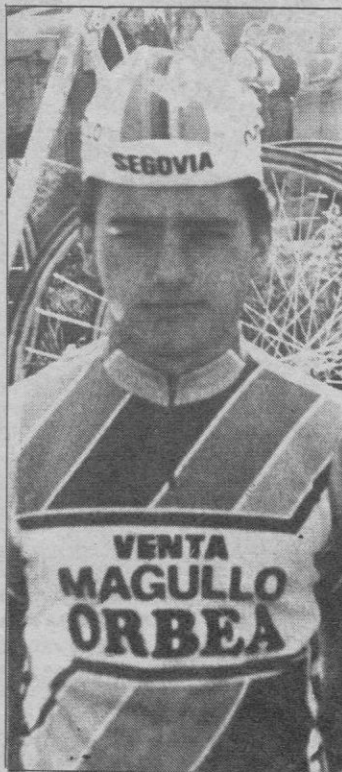


**Cardiel fue tercero en Talavera**

Los ciclistas del equipo segoviano Venta Magullo-Orbea destacaron de forma notable en el «XIII Trofeo Auto Ocasión» que, para la categoría de aficionados de 2.ª y juveniles, y con organización del club ciclista local, se celebró en la localidad toledana de Talavera.

Algo más de un centenar de corredores, de los equipos más fuertes de la zona centro, tomaron la salida para cubrir los 110 kilómetros de que constaba la prueba.

Los segovianos estuvieron presentes en casi todos los intentos de fuga que se produjeron. Primero fue el valenciano, enrolado en las filas del equipo Venta Magullo por encontrarse en nuestra ciudad cumpliendo el servicio militar, Vicente Martín Muñoz quien rodó bastantes kilómetros en el grupo de vanguardia. Cerca ya de la meta, en un terreno tremendamente accidentado, pagó el esfuerzo realizado y fue entonces cuando tomó el relevo de su compañero el sorprendente José Luis Cardiel quien, arrancando del pelotón principal junto a Francisco Gómez, salió en pos de los dos corredores que quedaban en cabeza y, aunque no les dio caza, consiguió una excelente tercera plaza. Tras ellos llegó el grupo en el que marchaba el luchador del día, Vicente Martín, que alcanzó una buena séptima plaza pero que fue un flaco premio al trabajo efectuado.



José Luis Cardiel

Manuel Moratilla (Caja Toledo-Bosch); 2.º, Ramón García (Caja Toledo-Bosch); 3.º, José Luis Cardiel Mañas (Venta Magullo-Orbea); 4.º, Francisco Gómez (C.C. Talavera); 5.º, Tomás Mancebo (Seur); 7.º, Vicente M. Martín Muñoz (Venta Magullo-Orbea); 23.º, Ricardo de Pablo Martín (Venta Magullo-Orbea); 28.º, Joaquín Migueláñez Arribas (Venta Magullo-Orbea).

S.S.

bas tienen el siguiente itinerario:

**Jueves: 3.ª prueba**

Burgos-Soria, 174 km. El recorrido, prácticamente llano, tiene cinco «tachuelas», no sobrepasando ninguna de ellas la consideración de tercera categoría. Los rodadores tendrán un buen motivo para ocupar los primeros lugares. Lo normal es que la llegada a Soria, sobre las cuatro de la tarde, se haga en pelotón.

**Viernes: 4.ª prueba**

Burgo de Osma-Segovia: 187 km.

Es la prueba reina del trofeo. Los corredores tendrán ocasión de propiciar batallas. Seguro que no es recorrido para que proliferen las escapadas en solitario. Por el contrario, serán los escaladores los que tengan su ocasión más clara para ocu-

**Sábado: 5.ª prueba**

Avila-Zamora, 208 km. Otro recorrido prácticamente llano. Se comienza en los 1.120 metros de altitud y se concluye en los 675. Ni una sola tachuela en el camino. Otra etapa para rodadores.

**Domingo: 6.ª prueba**

Zamora-León, 175 km. Tampoco van a encontrar dificultades los corredores. La carrera les servirá para un entrenamiento y poco más. La organización ha creído oportuno no «endurecer» las pruebas y sin duda el pelotón se limitará a rodar sin excesivo esfuerzo. Era necesario que las nueve provincias de la comunidad, con la excepción de Salamanca, tuvieran final o salida de etapa. Los aficionados salmantinos podrán ver a los corredores en determinadas localidades de la provinc-

para el ganador, 120.000 al segundo y 80.000 al tercero, con premios hasta el sexto equipo clasificado.

**PREMIOS FINALES**

1.º de la general: 400.000 pts.  
2.º clasificado: 300.000 pts.  
3.º clasificado: 200.000

El total de premios, hasta el 25 clasificado, es de 1.560.000 pesetas.

El total de premios del trofeo, en su V edición es de 6.601.000 pesetas. Cabe señalar, por último, que la renta diaria del líder de las pruebas será de 50.000 pesetas.

**HISTORIAL DEL TROFEO**

Sobre las cuatro ediciones anteriores, a partir de 1985, cabe señalar que estas tuvieron como vencedores a los siguientes corredores:



FUTBOL

Primera Regional Ordinaria

**C. D. Bernardos, 3;  
C. D. El Espinar, 1**

M.<sup>a</sup> J. TEJEDOR

C.D. BERNARDOS: Domingo, Esteban, David, Fernando, Pepe (Moreno I, min. 46), Alberto, Udo, Jesús, Santi, Farma y A. Luis (Moreno II, min. 70).

C.D. EL ESPINAR: Miguel, Juaní, Olalla, Muñoz, López, Martín, Villa, Dueñas, Mateos, Acosta y Santiago.

El equipo local realizó un buen partido en la tarde del domingo, deleitando a toda la afición, sobre todo en algunos momentos.

Se adelantó el equipo de El Espinar en el marcador en el minuto 20 del primer tiempo pero reaccionaron bien los bernardinos, consiguiendo dos tantos en esta fase y a pesar de que fallaron algunas ocasiones claras de gol.

En el segundo periodo atacó más el conjunto visitante, pero

contragolpeó con peligro el C.D. Bernardos, consiguiendo al final el tercer tanto con el que finalmente se cerró el marcador.

El equipo bernardino está mejorando en su juego en los últimos partidos lo que puede traer consigo que suba algunos puestos en la tabla.

**C. P. Cantalejo, 3;  
C. D. La Granja, 1**

I.S.

C.P. CANTALEJO: César, J. Félix, Marcelo, Antonio, Luis, Justo, Marianín, De Lucas, Orejana, Manolo y Avelino. Tomás por Avelino.

C.D. LA GRANJA: Vicente, Antonio, Jesús, Mariano, Domingo, Eugenio, Gómez, Julio, Juan, Alvaro y Fernando. Prados por Alvaro y Pablo por Domingo.

Arbitró el Sr. Marugán. Bien, con mucha autoridad. Amonestó

a Marianín, del Cantalejo, y a Juan, Eugenio, Jesús y Alvaro, del C.D. La Granja, todos ellos por protestar; expulsó a los también granjeños Antonio y Jesús.

GOLES

1-0. Minuto 53. Orejana roba un balón en el centro del campo, pasa largo a Avelino, que consigue el primer tanto de la tarde.

1-1. Minuto 60. Falta al borde del área grande, la lanza Fernando que de un gran disparo logra el tanto del empate.

2-1. Minuto 63. Claro penalti a Antonio, que él mismo transforma.

3-1. Minuto 85. Gran jugada de Avelino por la banda derecha, centra un pase medido a Marianín, que marca un gran gol que supuso el resultado definitivo.

Buena tarde, mucho público y un partido de guante blanco en el campo de El Hoyal que se encontraba en perfectas condiciones.

Los cuarenta y cinco minutos de la primera parte se jugaron de poder a poder entre los equipos que comandan los primeros puestos de la clasificación, creando mucho peligro ante los porteros de uno y otro bando pero sin lograr materializar el gol; eso sí, con jugadas de calidad y buen fútbol que fueron aplaudidas por el público.

En la segunda mitad los briqueros, con ganas de victoria, se situaron mejor en el campo, dominando más a los granjeños, mandando balones largos a los extremos, que es por donde los

cantalejanos desbordaban a la defensa visitante una y otra vez, y, en definitiva, por donde llegan los goles.

Los de La Granja también tuvieron sus oportunidades de marcar, llegando con peligro a la puerta defendida por César, que estuvo muy seguro durante todo el encuentro.

Los visitantes, desde el momento que los de casa marcaron el segundo gol (de penalti), se limitaron a protestar y a ponerse nerviosos, cosa que les perjudicó para el transcurso del partido y que hizo que el colegiado enseñara tarjetas y además se produjeran dos expulsiones y que, de no haber sido por su buen entrenador, que sabe lo que se trae entre manos (supo sujetar a sus jugadores), hubieran sido más.

En resumen, gran encuentro jugado con tesón y garra por parte de los dos conjuntos que, sin duda alguna, son de los mejores de esta competición.

**Gim. Ayllonesa, 1;  
C. D. Acueducto, 0**

FRANCISCO J. S. AGUADO

GIMNASTICA AYLLONESA: Perico, Isaac, Mandanga, Santi, Ochoa, Capito, Carlos (Juan, min. 41), Cachas, Pelé, Félix y Sigi.

C.D. ACUEDUCTO: Rodríguez, Frías, Casado, Tapias, Gallejo, Herrera, Martín, Playa, Moreno, Iglesias y De Santos.

Campo municipal de San Mi-

(Sigue en la pág. 13)

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantalejo .....	25	18	4	3	75	33	40
La Granja .....	25	18	4	3	45	19	40
Sp. Riazano .....	22	18	2	2	62	25	38
Valsain .....	26	12	8	6	52	27	32
El Espinar .....	24	10	5	9	53	49	25
Coca .....	25	7	11	7	50	51	25
Gim. Ayllonesa .....	24	9	6	9	34	33	24
Carbonero .....	26	9	6	11	48	55	24
Bernuy .....	25	10	3	12	37	46	23
Sepúlveda .....	25	9	4	12	49	53	22
Acueducto .....	24	10	1	13	45	44	21
Mozoncillo .....	25	7	7	11	43	45	21
Cantimpalos .....	24	8	4	12	37	56	20
Veganzones .....	24	7	4	13	47	55	18
Bernardos .....	26	7	4	15	45	68	18
Valseca .....	25	6	5	14	32	75	17
Turégano .....	25	4	4	17	35	55	12

Los equipos ingleses vuelven a las competiciones europeas

Palmela (Portugal).--Los equipos ingleses de fútbol volverán a tomar parte en las competiciones europeas a partir de la temporada 1990-91 por decisión del comité ejecutivo de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) reunido en Palmela, localidad situada a cincuenta kilómetros al sur de Lisboa. La decisión del regreso de los equipos ingleses, apartados tras los incidentes provocados por hinchas del Liverpool en la final contra el Juventus en el estadio Heysel, de Bruselas, que costaron la muerte a 39 personas en 1985, la adoptó ayer por votación el organismo federativo continental. La petición oficial para el regreso de los clubes la había presentado minutos antes Graham Kelly, jefe ejecutivo de la Federación Inglesa de Fútbol.--Efe.

SEGOVIA

INSTALADO JUNTO PLAZA DE TOROS

DEL 13 AL 16 DE ABRIL  
HORARIO DE FUNCIONES:  
JUEVES Y VIERNES: 6,45 TARDE (UNICA FUNCION)  
SABADO Y DOMINGO:  
12,30 MAÑANA, 5,30 Y 7,30 TARDE



JUEVES, 12,30  
GRAN CABALGATA  
POR LA CIUDAD

por primera vez en la pista de un circo  
10 ELEFANTES INDIOS 10

EL MAYOR CIRCO  
QUE VIAJA POR  
ESPAÑA

GRAN CIRCO EUROPA

VISITE NUESTRO GRANDIOSO ZOOLOGICO

GRATIS



## FUTBOL

(Viene de la pág. 12)

guel, en buen estado. Tarde estupenda para hacer deporte.

ARBITRO: Godofredo de Grado, muy protestado por los jugadores de la capital; no anduvo muy fino en la señalización de los fuera de juego.

1-0. Minuto 32. Pelé, de saque directo de falta.

El partido que se jugó el domingo en Ayllón no será de los que se recuerden por el buen juego desplegado por ninguno de los dos equipos: un exceso de horizontalidad hizo que la gran mayoría del partido se desarrollara en el centro del campo por lo que, a excepción del cuarto de hora final en el que cualquiera pudo marcar, las ocasiones de peligro escasearon en ambas porterías.

Las mejores oportunidades

para marcar las tuvieron los de casa en jugadas a balón parado, incluyendo el gol y un penalti fallado por Juan, a los 20 segundos de la segunda parte, y eso siempre indica poca fluidez en la delantera y escasez de ideas. Total, que el buen juego exhibido en el último partido jugado en Ayllón no ha tenido continuidad.

Los del Acueducto, sin demostrar absolutamente nada, pudieron empatar en los minutos finales en los que incluso mandaron un balón bombeado al larguero.

**C. D. Valsain, 1;**  
**C. D. Veganzones, 0**

PABLO ALEJANDRO

C.D. VALSAIN: Braulio, Emilio, Vázquez, Ramón, Armengol, Yu-

bero, Juan, Pedro, Aco, Torres y Felipe. Manolo por Braulio, y Ricardo por Armengol.

C.D. VEGANZONES: Florencio, Pedro, Francisco, Vicente, Cuesta, Manrique, Hernando, Fresneda, Luis, José y Alberto.

Arbitró el Sr. López Sánchez, ayudado por los linieres Sanz de Bran y Serrano Granado. Amonestó a Vázquez, por los locales, y a Pedro por los visitantes. Buena su labor en líneas generales.

## GOLES

1-0. Minuto 75. Balón sobre Felipe que de buen disparo marca.

Partido malo el presenciado en la tarde del domingo entre el C.D. Valsain y el C.D. Veganzones.

Los de casa hicieron el peor partido en lo que va de temporada, sin ideas y sin ganas y en el campo parecía un equipo de colegio. Los visitantes tampoco hicieron nada para mejorar el espectáculo pero fueron superiores en su juego en el centro del campo, creando alguna ocasión de marcar.

Los primeros 45 minutos terminaron con el resultado inicial. En la continuación todo siguió prácticamente igual; los de casa pusieron un poco más de ilusión en el juego y consiguieron su gol, que fue el de la victoria. Por lo visto sobre el terreno de juego, el resultado no es justo y un empate hubiese hecho justicia al mal juego de los dos equipos.

Destacar, por los locales, el trabajo de Pedro y Juan; por los de Veganzones, a Fresneda y Alberto.

## Hoy se disputan dos partidos de la Copa del Rey

Madrid.— Los cuartos de final de la Copa del Rey de fútbol se decidirán por entregas, como en las telenovelas: dos de los partidos de vuelta de esta ronda se juegan hoy, otro de ellos el próximo día 22 y el cuarto el día 11 de mayo.

Atlético de Madrid-Barcelona y Mallorca-Deportivo tendrán la última cita de cuartos hoy a las nueve de la noche. En el primero de ellos, que se transmitirá en directo por Televisión Española, el resultado de ida (3-3) hace difícil un pronóstico sobre el semifinalista; en el segundo parece que el Deportivo tiene grandes posibilidades de clasificarse tras haber ganado por 4-1 en el primer encuentro.

Al igual que en el Atlético-Barcelona, el pronóstico no es fácil para el partido del día 22 entre el Cádiz y el Valladolid. Si nos remitimos a su clasificación en la Liga, los vallisoletanos, que ya ganaron el de ida por 2-1, y figuran en el séptimo puesto con 30 puntos, no deberían tener problemas para eliminar a los gaditanos, en decimoquinta posición con 23 puntos. Pero por experiencia se sabe que la Copa del Rey es «otra cosa». Por lo que respecta al Celta-Real Madrid, el día 11 de mayo, la eliminatoria parece resuelta a favor de los madrileños tras el resultado de 4-1 en el Bernabéu.- Efe

## FUTBOL SALA

### Torneo de selecciones provinciales

Si bien mañana, con más espacio, informaremos a nuestros lectores más ampliamente de los partidos jugados ayer en el pabellón Marista, entre las selecciones provinciales de Segovia y Salamanca, reflejamos ahora los marcadores habidos en los citados encuentros:

Categoría absoluta: Segovia, 0; Salamanca, 2.

Juveniles: Segovia, 6; Salamanca, 11.

### TELEGRAMAS DEPORTIVOS

AJEDREZ: El soviético Gary Kasparov se impuso en 25 movimientos al británico Jonathan Speelman, en la partida suspendida anteayer por enfermedad del actual campeón del mundo. Tras la décima jornada, Ljubojevic sigue encabezando la clasificación del torneo de Barcelona con 7 puntos, medio más que el británico Nigel Short. Kasparov es cuarto, con 5,5 puntos, pero con un encuentro menos.

FUTBOL: Pedro Centeno, gerente del Atlético de Madrid, no autorizó ayer por la mañana la reincorporación de Juan Carlos Arce al club una vez terminado el plazo de su sanción, «dadas las circunstancias técnicas, jurídicas y profesionales existentes en la actualidad».

## SOBRETASACION O FINANCIACION

# UNA DE DOS



NADA MAS ELEGIR SU ESCORT U ORION TENDRA QUE TOMAR OTRA DECISION

**120.000** PTAS.

Le ofrecemos 120.000 ptas. más en la valoración de su vehículo usado. Una extraordinaria ayuda para comprar su nuevo Ford.

**FINANCIACION ESPECIAL**

O si lo prefiere puede adoptar la Financiación Especial Ford. Una financiación supercompetitiva. La forma más flexible de adquirir su Escort u Orion.

Le ofrecemos una Financiación a su medida. Pregunte a su Concesionario Ford. Así seguro que llegamos a un acuerdo.

Ahora vaya pensando. Sobretasación o Financiación. Una de dos.

Oferta válida hasta el 30 de Abril y para unidades en stock.

**Red de Concesionarios**



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40



## FUTBOL

## HOY, EN ZAMORA

A las 6,30 de esta tarde se juega en Zamora, nuevo Estadio Municipal, el encuentro entre la Selección Nacional Sub-21, que dirige Chus Pereda y la de idéntica categoría de Castilla y León, formada por jugadores de los clubes de la Comunidad y que dirigen Jesús Aparicio y Fernando Sánchez. Ayer se concentraron los jugadores del seleccionado en un hotel de Zamora, tuvieron un entrenamiento por la tarde, único que han podido celebrar, y esta tarde saltarán al campo para medirse a toda una selección nacional. Entre los jugadores castellano-leoneses hay un segoviano: César, que ahora está en el Valladolid, y un vallisoletano, Julio Maroto, que ahora juega en la G. Segoviana.

## GRAVE LESION

El jugador Luis Blanco, del C.D. Quintanar, que el pasado domingo hubo de abandonar el campo por lesión en el transcurso del encuentro que su equipo jugó frente a Michelín, sufre rotura de ligamentos en la rodilla izquierda, por lo que ha sido escayolado. Para Blanco ya ha concluido la temporada. Le deseamos un pronto restablecimiento.

## FINAL EL DOMINGO

A las tres de la tarde, en el campo de las Pistas de Atletismo, se disputará el próximo domingo la final del Campeonato Escolar, categoría cadete, que jugarán los equipos Quintanar, vencedor de la fase de la capital, y el Cantalejo, ganador de la provincia. A las 5,30, disputarán su encuentro, corres-

## COSAS PARA CONTAR...

**FUTBOL: La selección regional juega hoy en Zamora**

★ **Dos bajas en la G. Segoviana** ★ **Luis Blanco, grave lesión**

★ **JUDO: Trofeo Club Segovia** ★ **TENIS: Doscientos**

★ **participantes** ★ **Comienza el trofeo «Gobernadores»**

pondiente a la Liga juvenil, regional preferente, los equipos de la G. Segoviana y Quintanar.

## OTRO DESCANSO

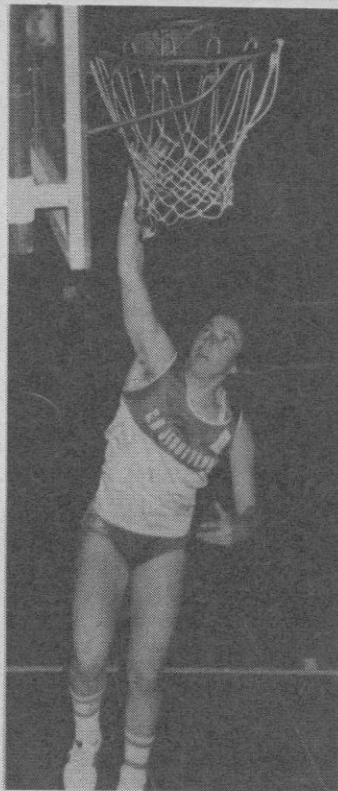
Lo de Paco Maroto, es crónico. Lleva una temporada de tarjetas como para montar toda una colección. No hay árbitro que no le «invite». La del pasado encuentro —por cierto, totalmente merecida—, le supone el no tener obligación de viajar el próximo domingo a Lerma. ¿Y van...?

## ¿DOS BAJAS?

Parece ser que Fano no va a continuar jugando en la G. Segoviana. Dicen que le falta tiempo para entrenar y que el entrenador prefiere que jueguen sólo los que si acuden a estos menesteres. Por cierto, ¿recuerdan ustedes que la G. Segoviana fichó al abulense Muñoz? Pues nosotros sólo sabemos que cobró una mensualidad y que no ha vuelto a aparecer. Y a lo que parece, tampoco nadie le ha llamado.

## BALONCESTO

Malú Carretero —brillante temporada la suya—, demuestra en todo momento una impresionante forma física. Sabe cuidarse. Les cuento que a lo largo de la pasada semana acudió a Huelva, donde se disputaba la



Malú, por ejemplo

ANTONIO

fase final del Campeonato Universitario Femenino de Baloncesto. Acudió Malú con el equipo de la Universidad Autónoma de Madrid. Con él jugó cinco encuentros. El viernes por la noche salía en tren hacia Madrid. Llegó el sábado por la mañana. Durmió sólo unas horas y por la tarde, en Getafe, colaboró con un excelente primer tiempo, a la victoria de su equipo. Un ejemplo.

## LES CUENTO UN «CHISME»

Nadie puede dudar de la valía deportiva de Teresa Spaulding y Cheryl Cooke. Las dos van a tener buenas ofertas para la próxima campaña. Puede que una de las mejores sea la de Jesuitinas. Que nosotros sepamos hay interés por Cooke en Banco Zaragoza, Tintoretto, Caixa Valencia... Mientras que por Teresa hay verdadero interés en un conjunto catalán. Ahora, los directivos de los clubes tienen mucho interés por seguir la trayectoria deportiva del equipo segoviano.

## TAMBIEN SE PUEDE CONTAR

Todas, o casi, las jugadoras americanas que llegan al baloncesto europeo, lo hacen a través de contrato escrito en el que se diseñan una serie de condiciones. Disponer de un apartamento, de un coche, la cuantía económica y en concepto de ficha... Existe también otras condiciones de tipo económico. Por ejemplo, Teresa, percibe 50 dólares por partido ganado, mientras Cooke, cobra un dólar por cada punto que pase de los 25. Bien entendido, si marca menos de esa cifra, no percibe nada. Si la supera —y eso no hay que ponerlo en duda—, cobra desde el primer punto. Hay otras jugadoras americanas en España que utilizan diferentes sistemas de «primas».

## HOMENAJE

El partido que el próximo domingo jugará Jesuitinas, a las doce de la mañana en Teodosio, teniendo como rival a Cajanava-

los Hermanos Maristas acogerá esta competición que contará con la participación de un amplio número de clubes, si bien el sistema de competición es individual, aunque habrá también trofeos para los tres primeros equipos clasificados.

## TENIS

## TORNEO PRIMAVERA

Con la participación de más de 200 jugadores de Burgos, Segovia, Valladolid y Madrid, va a dar comienzo en el club Juan Bravo el Torneo Primavera. La cifra de participantes demuestra el alto grado de interés que el tenis —por la buena labor de promoción que se viene realizando—, tiene en Segovia. Serán 11 las categorías que intervengan. Para los encuentros de dobles se han inscrito treinta parejas.

## V TROFEO GOBERNADORES

El sábado día 15 del actual, comienza a disputarse la V edición del Trofeo Gobernadores, competición que se inserta dentro del programa de la Semana de las Fuerzas Armadas/89. El calendario de encuentros a celebrar será el siguiente:

15 y 16: F.A.S.-C.T. Juan Bravo.

17 y 18: Casino de la Unión-F.A.S.

23 y 24: Juan Bravo-Casino

El torneo se disputa por equipos interviniendo en cada uno de ellos un total de 11 jugadores.

## TAEKWONDO

Formando parte de un equipo madrileño, Tomás Antolín del Gimnasio Kumgang, que dirige Oscar Blanco, tomó parte en un encuentro internacional que se disputó en Francia y en el que tomaron parte selecciones de China, Alemania, Holanda, Italia, Luxemburgo y Francia. Tomás Antolín, en una competición de tan alto nivel, consiguió una medalla de bronce.

J.M.<sup>a</sup>

## CON CRITERIO PROPIO

## EL JUEGO DE LAS "SIETE Y MEDIA"

Puede que los jugadores de la G. SEGOVIANA, ante una deuda que el club tenía con

ellos, se hayan excedido en la forma de reivindicarla, aunque no en el fondo de la cuestión. Pues lo que sí ha quedado claro es que la deuda, existía. Pero si a los jugadores se les «ataca» por sus pocos «ortodoxos planteamientos reivindicativos», lo que ahora están haciendo con sus manifestaciones amenazantes tanto el presidente como el entrenador del equipo, estimo que está fuera de lugar. Se dijo el domingo al término del encuentro, y es cierto, que a los jugadores no se les podía sancionar económicamente porque no son profesionales. Es un razonamiento. Pero como PEDRO HERNANDEZ y FERNANDO SANCHEZ, mantiene la idea «concéntrica» de que «hay que buscar a los culpables», darles a conocer, ponerles en la plaza pública y expulsarlos del equipo», la situación puede terminar por los «cerros de Ubeda». Los jugadores, de una forma pública —y eso al parecer es lo que duele—, han dado a conocer sus reivindicaciones. No es la primera vez —recuerden temporadas anteriores—, que esto sucede. Sólo que en esta ocasión ha molestado más. ¿Por qué? Los jugadores, y luego lo han reconocido en su rectificación, «inflaron» la deuda. Fue una equivocación. Sigo sin entender por qué existe un planteamiento tan radical en contra de los jugadores. Se pretenden expulsiones del equipo. Creo que la medida, si de verdad no es una rabietta, no tiene ni pies ni cabeza. ¿Han pensado, los que van a separar, que sucederá si los jugadores hacen causa común con los sancionados y deciden no continuar ninguno? Dice el técnico que no le importaría jugar con los juveniles. Creo que debe saber que éstos tienen una competición en la que han de cumplir unos compromisos.

Opino que no deben continuar por ahí. Pueden llegar a un camino sin salida. En toda reivindicación existe siempre un cierto grado de tensión y algo de radicalismo. Se puede admitir, incluso, que los jugadores se equivocaron en la forma, que no en el fondo. ¿Puede servir ello para que presidente y entrenador, cuando ya han tenido tiempo de meditar las cosas, mantengan una actitud de fuerza y venganza? Lo sucedido no es para tanto. Le remito, en este caso, a ese juego de cartas tan popular como es el conocido por «las siete y media», en el que se dice que es tan malo pasarse como no llegar.

Calma señores, que la Liga es breve.

J. M.<sup>a</sup>

PRIMERA FIRMA DEL SECTOR AUTOMOCION  
CON DISTRIBUIDORES EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL  
NECESITA

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA**

## OFRECEMOS:

- Lubricantes de motor e industriales y grasas automoción e industriales.
- Baterías para automóviles.
- La gama más completa de química de automoción.
- Aditivos para aceite, gas-oil, gasolina y caja de cambio.
- Aceite 2-T para motos, en diferentes formatos.
- Aerosoles: Vinilo, aflojatado, auto-arranque, multiuso, en diferentes formatos y graneles.
- Líquido de frenos, servodirecciones, L.H.M. para Citroën.
- Anticongelantes, circuito cerrado y agua destilada limpia-manos, etc.
- Apoyo comercial y publicitario.
- Fichero de clientes de la zona.
- Absoluta confidencialidad a personas relacionadas con el sector.

## PEDIMOS:

- Solvencia económica y moral (imprescindible).
- Persona o empresa introducida en el sector de talleres mecánicos, lavado y engrase, estación de servicio, recambios, flotas de transportes, etc. (No imprescindible)
- Dedicación exclusiva.

Interesados presentarse el miércoles y el jueves de 9 a 2 y de 4 a 8 en el hotel ACUEDUCTO. Atenderá el Sr. Javier del Olmo, o escribir a Coespa, S. A. Pol. Ind. Fuente del Jarrro. Parcela 70. C/ Barcelona, s/n.º PATERNA (Valencia) o llamar al teléfono (96) 132 39 13, Srta. Ana o Merche.



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

NAVES almacén, acceso carretera a 5 Kms. Teléfono 441400.

CARNICERIA toda montada en Cantalejo. Precio convenir. Teléfono 521438.

SE ALQUILA piso próximo Plaza Mayor. Razón: Teléfono 436450.

### COMPRAS

COMPRO nave de 1.300 a 1.500 m<sup>2</sup> con parcela sin edificar de 500 a 700 m<sup>2</sup> en un polígono de la carretera de Madrid. Teléfono 430275 (9 a 14 horas).

### TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de alimentación en urbanización céntrica. Muy económico. Teléfono 430348, noches.

TRASPASO Taberna Don Camilo. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Teléfono 429322.

### GANADOS

SE VENDEN diez vacas con cría terrenas. Teléfono 181202, El Espinar.

VENDEMOS novillas selectas de importación. Visite nuestra exposición en Carbonero el Mayor (Segovia). SECOEX. Teléfonos 433161 y 560244.

SE VENDEN seis novillas negras de 3-4 años. Teléfonos 424313-420332. J. García Jurri.

### TRABAJO

EMPLEADA de hogar, necesito. Teléfono 426584.

NECESITO empleada de hogar de 8 a 17 horas. Teléfono 427313.

NECESITO botones y pinche de cocina, no importa edad. Hotel Puerta Segovia.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 436449.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 16 horas. Teléfono 436271.

SE NECESITA empleada de hogar interna o externa, sepa cocina, con informes; buen sueldo. Teléfono 431916.

SE NECESITA

## ESTETICISTA

con experiencia

Interesadas llamar al teléfono 43 48 56

Número Ref.: INEM 40/1/M-002

SE NECESITA asistenta de 3 a 6 horas. Teléfono 431279.

BUSCO interna, buen sueldo. Teléfono 440659, llamar tardes.

NECESITO dependiente y ayudante mostrador hostelería. Teléfono 431024.

SE NECESITA aprendiz y ayudante de camarero y pinche y ayudante de cocina. Teléfono 434807.

SE NECESITA dependiente de mostrador. Buen sueldo. Mesón de los Gascones. Segovia.

SE NECESITA pastor en Segovia capital. Teléfono 434790 (desde 10 noche).

SI USTED tiene local de 80 m<sup>2</sup> o puede disponer de él. Si desea su propio negocio familiar, llevadero con dos personas. Si desea ingresos mensuales superiores a 500.000 pesetas, Vd. puede ser nuestro concesionario exclusivo para su provincia. Teléfono 976/341208.

NECESITO chica interna o externa. Teléfono 432653.

SE NECESITA chica joven para limpieza cocina bar-restaurante. Teléfono 433649.

NECESITO camarera. Restaurante-Mesón Bardulia. 431226. (Ref. M-041).

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

HIPOTECAS instantáneas. Cualquier cantidad, hasta 20 años, Cancelamos embargos. (91) 4311370-4311319.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

CONCEDEMOS préstamos con garantía hipotecaria. Máxima rapidez. Levantamos embargos, cancelamos hipotecas. (91) 5771854-5641645/44.

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CABEZA tractor F-12 tarjeta Nacional, servicio público. Góndola totalmente hidráulica de 12,5 metros de largo con tarjeta Nacional, servicio público. Cabeza tractor F.10 Intercooler. Cabeza tractor F.89, plataforma basculante hidráulica. Pegaso 12.14, 5 años. Ebro L.80 2 años y Ebro L.60 furgón. Teléfonos 432261 y 435361.

VENDO R-5 GTL, azul metalizado, bien cuidado, siempre en garaje. Teléfono 580874.

VENDO BMW serie 7, año 84. Oportunidad. Teléfono 441827, noches.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 8  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Traspaso taller mecánico, totalmente acondicionado, junto Vía Roma. Ocasión.

TOVAR: Local traspaso, próximo Plaza Mayor, 40 metros. Ya acondicionado.

TOVAR: Local venta, La Granja, ideal para hostelería, amplia terraza.

TOVAR: Locales venta, carretera Villacastín, 130, 180, 600 metros.

TOVAR: Local venta, Sargento Provisional, 60 metros, ideal almacén, puertas carreteras.

TOVAR: Locales alquiler, Ezequiel González, 190, 336 metros. Edificio nuevo.

TOVAR: Local venta, calle Los Coches, dos plantas, buena fachada.

TOVAR: Local alquiler, José Zorrilla, esquina, 200 metros, idónea situación.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**LOCALES ALQUILER**  
HABITAT HABITAT

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Plaza de Guevara. 228 metros en dos plantas, 143-84 metros. Acondicionado. Ideal oficinas.

HABITAT: C/ Curtidores. 200 metros. Estado de obra. Cualquier actividad comercial. Buena zona.

**CASAS INDIVIDUALES REHABILITADAS**

- Calle San Agustín
- 3, 4, 5 dormitorios
- Calidades nobles
- Jardín privado
- Posibilidad garaje
- ENTREGA INMEDIATA

**HABITAT**  
Teléfs. 43 30 10 - 43 30 01  
Dr. Castelo, n.º 2

HABITAT: C/ Cantarranas. 112 metros más patio. Acceso de vehículos. Gran fachada en semiesquina a C/ La Plata.

**SANTA TERESA HORMIGONES**  
LA LASTRILLA / Tel. 43 77 00

HABITAT: San Agustín. 114 metros. Reciente rehabilitación. Posibilidad división en dos locales.

HABITAT: C/ Coches. 280 metros. Completa instalación. 190 metros planta calle, resto entreplanta. Buena fachada.

HABITAT: Padre Claret. 400 metros. Total y perfecto acondicionamiento. Gran fachada exterior; ideal exposición, oficinas, despachos.

HABITAT: Doctor Velasco. 225 metros. Sin acondicionar. Cualquier uso comercial. Renta módica.

HABITAT: C/ Doradores. «Cooperativa Pío XII». 130 metros. Fachada a tres calles. Unico en zona.

HABITAT: Antonio Coronel. 250 metros. Acceso vehículos. Ideal almacén. 70.000 pesetas/mes.

HABITAT: Ezequiel González (Nuevo Trazado). 900 metros. Posibilidad de ampliar. Ideales en zona para cualquier uso.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquileres - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tel. 42 91 18

**VENTAS**  
VENDO fincas rústicas en Otones de Benjumea. Teléfono 91/2609446.

VENDO abonadora, seis tolvas para cerdos, bomba de riego. Teléfono 566253.

SE VENDE toldo capota. Teléfono 420587.

## Le damos casi 500.000 ptas. por su viejo Problema

OFERTA VALIDA SOLO HASTA EL 15 ABRIL 1989

**S. T. A., S. L.**  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléfonos 42 45 00 y 42 54 18  
(Junto Garaje SOUSA)  
SEGOVIA



Así de claro. Le damos MEDIO MILLON o MAS, según el estado de su vehículo, al comprar una furgoneta DAF 400 de 3.500 Kg. de P.M.A. con techo sobreelevado.

**DAF Trucks**



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Aumenta el prestigio de las Naciones Unidas, según Rodríguez Elizondo

A pesar de que la Organización atraviesa la mayor crisis financiera de su historia

Madrid.—El director del Centro de Información de las Naciones Unidas para España, José Rodríguez Elizondo, afirmó hoy que ha aumentado el prestigio de las Naciones Unidas, precisamente ahora que la Organización atraviesa la mayor crisis financiera de su historia.

Rodríguez Elizondo resaltó durante su discurso en la Sociedad de Estudios Internacionales la «crisis financiera paradójica» que se produce precisamente en un momento en el que la ONU logra un verdadero «despliegue de resultados» y la necesidad de proporcionar a las Naciones Unidas los medios necesarios para su labor.

«Una operación tan excepcional e histórica como la de Namibia, costará menos que la mantención anual del Cuerpo de Bomberos de la ciudad de Nueva York», señaló y concluyó que «si se pide a las Naciones Unidas que jueguen un papel serio e incrementado al servicio de la paz, hay que darle los medios para hacerlo».

Para Rodríguez Elizondo, las Naciones Unidas de hoy presen-

tan «una relación disfuncional entre su legitimidad y su poder», ya que su legitimidad ha aumentado, mientras su poder «sigue siendo deficitario».

«Si la ecuación final demuestra que las Naciones Unidas cumplen sus objetivos esenciales, ello no significa que haya que mantener esa relación disfuncional», dijo Rodríguez Elizondo.

«La reflexión debiera ser a la inversa; hay que fortalecer a las Naciones Unidas, de acuerdo con su legitimidad universal, para que pueda operar con más fuerza y rapidez», agregó.

Según Rodríguez Elizondo, la paz debe iluminar el nuevo milenio, en el cual se pasará de la «aldea global» a una «gran sociedad global, sobre la base de dos factores principales: la madurez de la interdependencia y la experiencia, ya asumida, de que la guerra ya no sirve para resolver conflictos».

Consideró Rodríguez Elizondo que ha quedado superado el «realismo escéptico» respecto a la ONU, que pretendía condenar al «único instrumento universal dedicado a la mantención de la

paz, debido a que algunos miembros de la organización violaban sus propios compromisos con la Carta de las Naciones Unidas».

El director de la Oficina de la ONU en España afirmó que las Naciones Unidas son un organismo intergubernamental y no supranacional, con poderes permanentes de coacción, por lo cual no pueden detener, perseguir y sancionar con elementos de fuerza las conductas internacionales punibles».

Las Naciones Unidas —explicó— parten de la base de que es preferible convencer que vencer, lo cual aclara «por qué las tareas de las Naciones Unidas relativas a la paz y a la seguridad se desarrollan con sordina». —Efe

## Los niños podrán ser inscritos en el lugar donde vivan sus padres

Madrid.—El pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer la toma en consideración de una proposición de ley presentada por el Grupo Popular en la que se establece que los niños podrán ser inscritos en el registro civil del lugar de nacimiento o en el correspondiente al lugar donde vivan habitualmente los padres.

La proposición fue defendida por el diputado orensano Sinforiano Rebolledo quien subrayó que la extensión de la asistencia sanitaria ha producido un incremento constante de casos en que los nacimientos se producen en centros sanitarios del Insalud distintas de aquellas en que los padres tienen su domicilio o residencia habitual.

El diputado puso el ejemplo de los nacimientos habituales en el hospital de Cruces en Baracaldo, Vizcaya. Más de 20.000 niños que deberían haber sido inscritos en el registro de Baracaldo, y que se inscribieron en Bilbao mediante certificaciones de favor «que son verdaderos hechos delictivos» según el diputado.

En Méjico

## Más de 200 personas heridas en un concierto de Rod Stewart

Querétaro (Méjico).—Más de 200 personas resultaron heridas, cinco de ellas graves, en una «batalla campal» entre la Policía y un grupo de los cerca de 100.000 espectadores que asistieron la localidad mejicana de Querétaro a un concierto del cantante británico de rock Rod Stewart.

La Cruz Roja de Querétano informó que cinco de los heridos graves podrían haber muerto aplastados por la avalancha humana en las puertas del estadio La Corregidora.

La Policía rechazó que se hubieran producido fallecimientos, pero diversas fotografías aparecidas en los diarios de la capital mejicana muestran a un joven tendido inconsciente en el suelo, junto a uno de los accesos al estadio.

El Procurador de Justicia de Querétaro, Francisco Guerra Malo, manifestó que el joven que aparecía en las fotografías fue arrojado desde el primer piso de las gradas y calificó su estado como grave.

El enfrentamiento entre los seguidores del ídolo rockero y la Policía se produjo cuando ésta trató de disolver los tumultos que se produjeron a la entrada del estadio de Querétaro, para lo que utilizó gases lacrimógenos, agentes a caballo y equipos antidisturbios.

## El capitán Timothy Laurence dice que está muy enamorado de la princesa Ana



La princesa Ana en una foto de archivo tomada años atrás

Londres.—El capitán de corbeta Timothy Laurence, ayudante personal de la reina Isabel II, ha dicho a sus amigos que está profundamente enamorado de la princesa Ana, según afirma la prensa londinense.

Laurence, de 34 años, es el autor de cuatro cartas íntimas enviadas a la única hija de la soberana británica que fueron robadas del Palacio de Buckingham, residencia de la familia real.

El militar tendría que haber acompañado el lunes por la noche a Isabel II al estreno de la obra musical «The aspects of love», pero fue sustituido por otro ayudante de la reina, también marino.

Un portavoz del Palacio de Buckingham dijo que la presencia de Laurence habría sido demasiado «embarazosa», y que el joven fue reemplazado «por razones obvias».

Los diarios se hacen también eco de las declaraciones del suegro de la princesa Ana, quien afirma que su hijo, Mark Phillipps, y la hija de la reina mantienen un matrimonio «extraño», ya que apenas se ven.

«Lo que Mark y Ana mantienen no es lo que yo considero vida conyugal, pero depende de ellos cómo decidan llevar sus vidas», dijo el comandante Peter Phillipps al diario «Today».

El padre del capitán Phillipps afirmó que, sin embargo, no se divorciarían, ya que «ambos están completamente volcados en sus hijos».

La princesa Ana, de 38 años, y el capitán Phillips, de 40, llevan casa-

dos quince años y tienen dos hijos.

El matrimonio se reunió el lunes por primera vez desde que estalló la crisis, al hacerse público el nombre del remitente de las cartas, las cuales fueron enviadas, de una forma anónima, el periódico sensacionalista «The Sun», que no las publicó y las entregó a la Policía.

«The Daily Mirror» se hace eco de las largas conversaciones telefónicas que, al parecer, mantenían Laurence y la princesa, algunas veces de una hora de duración.

Este mismo diario afirmaba, haciéndose eco de los testimonios de algunos vecinos del marino, que la princesa había ido a visitarle a su casa en diversas ocasiones.

«The Sun» afirma que Laurence está «loco de amor» por la princesa Ana y que ha dicho a sus amigos que cree ser correspondido.

Del contenido de las cartas no se sabe nada, aunque, según aseguran los diarios, podrían haber sido escritas en un lenguaje «muy íntimo», lo que daría lugar a un escándalo si llegasen a publicarse.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL JOVEN ALBERTO MUÑAGORRI**, que hace siete años resultó herido de gravedad al estallar una bomba colocada por ETA en Rentería, ha cobrado la indemnización de más de 20 millones de pesetas ordenada por el Tribunal Supremo.

**EL PRESIDENTE** de la Empresa Nacional de Electrónica INISEL y el de AMPER, filiar de Telefónica, firman hoy el documento para la creación de un grupo español de telecomunicaciones civiles y militares, que será líder en el sector.

EXTRANJERO

**LA FERIA DEL LIBRO** Infantil y Juvenil de Bolonia, ha reunido, como viene haciendo anualmente en la ciudad italiana, a editores y profesionales de este campo provenientes de la práctica totalidad del mundo.

**CIENTIFICOS** de la Universidad de Munster han presentado un nuevo anticonceptivo para el hombre compuesto por un producto anabolizante que utilizan los deportistas y que podría ser comercializado a mediados de la próxima década.



En Roma se dice que la actriz italiana Claudia Cardinale podría presentarse a las próximas elecciones europeas como cabeza de lista de la candidatura del partido de los «verdes». Se pretende incluir también en la lista al escritor Umberto Eco, pese a que aún no ha confirmado su participación.—(Foto Efe)